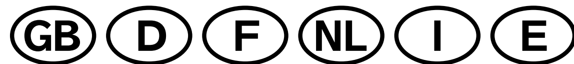
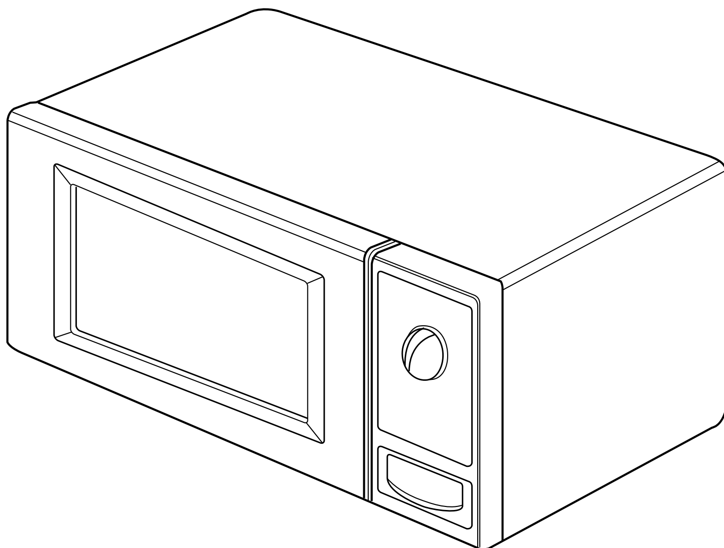


Light Duty Commercial Microwave Oven Owner's Manual

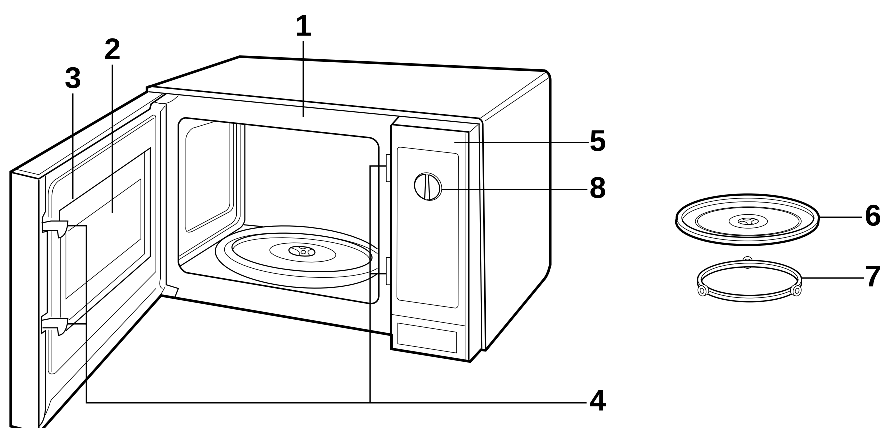
LD510M
ULD510M



Keep these instructions for future reference. If the oven changes ownership, be sure this manual accompanies microwave oven.



Oven Parts/Gerät/Four/Oven/Forno/Horno





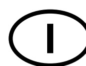
1. Front plate
2. Viewing window
3. Door seal
4. Safety lock system
5. Control panel
6. Glass tray
7. Roller rest
8. Timer



1. Voorkant
2. Venster
3. Deurafdichting
4. Veiligheidsslot
5. Bedieningspaneel
6. Glazen bak
7. Roterende steun
8. Timer



1. Frontplatte
2. Sichtscheibe
3. Türdichtung
4. Sicherheitsverschluß
5. Bedienfeld
6. Glasschale
7. Rollenauflage
8. Zeitgeber



1. Piastra frontale
2. Vetro dello sportello
3. Guarnizione dello sportello
4. Sistema di bloccaggio di sicurezza
5. Pannello di controllo
6. Vassoio in vetro
7. Appoggio a rotelle
8. Orologio



1. Plaque avant
2. Vitre
3. Joint de porte
4. Système de verrouillage de sécurité
5. Tableau de commande
6. Plateau en verre
7. Support rouleaux
8. Minuterie



1. Placa delantera
2. Ventanilla
3. Precinto de la puerta
4. Sistema de cierre de seguridad
5. Cuadro de mandos
6. Plataforma de cristal
7. Soporte de giro
8. Cronómetro

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

The oven cannot be operated with the door open due to the safety interlocks built in the door mechanism which switch off cooking functions when the door is opened. Operating the oven with the door open could result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to tamper with the door mechanism.

Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door closes properly and that there is no damage to the (1) door (bent), (2) hinges and latches (broken or loosened), (3) door seals and sealing surfaces.

The oven should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

⚠ WARNING

When heating liquids, e.g. soups, sauces and beverages in your microwave oven, delayed eruptive boiling can occur without evidence of bubbling. This could result in a sudden boil over of the hot liquid. To prevent this possibility the following steps should be taken:

1. Avoid using straight-sided containers with narrow necks.
2. Do not overheat.
3. Stir the liquid before placing the container in the oven and again halfway through the heating time.
4. After heating, allow to stand in the oven for a short time. Stir or shake the contents (especially feeding bottles and baby foods) and carefully check the temperature before use.

Installation

1. Remove all packing materials and accessories.
2. Place the oven on a level surface a minimum of 85cm above the floor with at least 30cm above and 10cm rear space to allow adequate ventilation. The side of the oven should be kept clear so there is air flow for ventilation. The front of the oven should be at least 8cm from the edge of the surface to prevent tipping.

   An exhaust outlet is located on top or side of the oven. Blocking the outlet can damage the oven.
3. Plug your oven into a standard voltage household outlet. Ensure that the electrical circuit is at least 13 amps and that the oven is the only appliance on the circuit.

   (• For commercial use only.)

 WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
Blue - Neutral
Brown - Live
Green and Yellow - Earth
If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

Precautions

- Do not operate the oven when empty. It is best to leave a glass of water in the oven when not in use. The water will safely absorb all microwave energy if the oven is accidentally started.
- Do not dry clothes in the microwave oven. They may become carbonized or burned if heated too long.
- Do not use the oven for drying kitchen towels or paper products. They may burn.
- Do not use wooden containers. They may heat up and / char.
- Do not use recycled paper products since they may contain impurities which may cause sparks and/or fires when used in cooking.
- Allow the turntable to cool before cleaning.
- Small amounts of food require shorter cooking or heating time. If normal times are allowed, they may overheat and burn.
- Before cooking, pierce the skin of fruit and vegetables.
- Do not cook eggs in their shell. Pressure will build up inside the egg which will burst.
- Do not attempt deep fat frying in your oven.
- If smoke is observed, switch off or disconnect the oven from the power supply and keep the oven door closed in order to stifle any flames.
- When food is heated or cooked in disposable containers of plastic, paper or other combustible materials, check the oven frequently due to the possibility of ignition.

GB

⚠ **WARNING :** Liquids or other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

⚠ **WARNING :** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

⚠ **WARNING :** If the oven door and door seal are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a qualified service technician.

⚠ **WARNING :** Do not attempt to tamper with, or make any adjustments or repairs to the door, control panel, safety interlock switches or any other part of the oven. It is hazardous for anyone to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy. Repair should only be undertaken by a qualified service technician.

Cooking Utensils

GB

COOKING UTENSILS

Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in the microwave oven.
The following chart summarises the proper use of cooking utensils in your oven:

Cooking utensils	Microwave
Heat resistant glass, glass ceramic	yes
Ceramic, china	yes (Do not use china with gold or silver trim.)
Metal cookware	no
Non-heat resistant glass	no
Microwave plastic	yes
Plastic wrap	yes
Paper (cup, plates, towels)	yes
Straw, wicker and wood	no

Microwave

1. Most glass, glass ceramic, and heat resistant glassware utensils are excellent. Those with metal trim should not be used in a microwave oven.
2. Plastic dishes, cups, freezer bags, and plastic wraps may be used in the microwave oven.
3. Metal utensils and utensils with metallic trim should not be used in the microwave oven.
   If the use of aluminum foil, skewers, or utensils containing metal in the oven is specified in the recipe, allow at least 2.5cm clearance between the metal object and the interior oven wall.
   If arcing (sparks) occurs, remove immediately.

Notes:

- Care should be taken when removing utensils or the glass turntable, as they may become hot during cooking.
- Only use a thermometer that is designed or recommended for use in the microwave oven.
- Ensure the turntable is in place when you operate the oven.

Cleaning and Care

BE SURE THE POWER TO OVEN IS TURNED OFF BEFORE CLEANING.
Keep the oven interior surfaces clean and dry.
As a general rule, clean after each use.

INTERIOR WALLS
Remove any crumbs and food remains between the door and oven using a damp cloth. This area has to be cleaned particularly well to ensure the door will close properly.
Remove any grease splashes with a soapy cloth then rinse and dry.
Do not use abrasives which may scratch and damage the painted surface of the oven.
NEVER POUR WATER INTO THE OVEN

ROLLER REST
The roller rest should be removed and cleaned in hot soapy water at least once a week to prevent
grease restricting the rotation of the wheels.

DOOR
The door and door seals should be kept clean at all times. Use only warm, soapy water to rinse then dry thoroughly.
DO NOT USE ABRASIVE MATERIALS, SUCH AS CLEANING POWDERS OR STEEL AND PLASTIC PADS.
Metal parts will be easier to maintain if wiped frequently with a damp cloth.

EXTERIOR
Clean with mild soap and warm water, rinse and dry with a soft cloth. Do not use abrasive materials. Do not spill water in the vents.
If the power lead becomes soiled wipe it with a damp cloth.

Record all inspections and repairs for future use.

GB

Operating Procedure

MICROWAVE COOKING
See page 2.

1. Open the oven door, place the food on the turntable in the oven, and close the oven door.
2. Set the timer (8) to the desired cooking time. The turntable begins to rotate and cooking starts. At the end of cooking time the bell will ring, and the lamp is turned off.

Note:

- **Each number on the scale represents time. To ensure accurate timing, it is advisable to turn the timer knob slightly past the desired cooking time and then back to the proposed setting.**
- **Press the door opener to check the cooking condition during oven operation. Opening the door during cooking automatically turns off the oven and stops the timer. If cooking is to continue, close the door - the oven will turn on and the timer will resume counting.**
- **The turntable may rotate in either direction.**

Questions and Answers

GB

Q. What's wrong when the oven light will not glow?
A. ■ Light bulb has blown.
■ Door is not closed.

Q. Why is steam coming out of the air exhaust vent and/or why is water dripping from the bottom of the door?
A. Steam is normally produced during cooking operations. The microwave has been made to vent this steam out of the side vent, occasionally this steam condenses on the door and water then drips out at the bottom of the door. This is quite normal and safe.

Q. Does microwave energy pass through the viewing screen in the door?
A. No. The metal screen reflects the energy to the oven cavity. The holes, or ports are made to allow light to pass; they do not let microwave energy through.

Q. Will the microwave oven be damaged if it operates while empty?
A. Yes. Never run it empty.

Q. Why do eggs sometimes pop?
A. When baking or poaching eggs, the yolk may pop due to steam build-up inside the yolk membrane. To prevent this, simply pierce the yolk with a toothpick before cooking.
Never cook eggs witthout piercing their shells.

Q. Why is standing time recommended after the cooking operation has been completed?
A. Standing time is very important.
With microwave cooking, the heat is in the food, not in the oven. Many foods build up enough internal heat to allow the cooking process to continue, even after the food is removed from the oven. Standing time for joints of meat, large vegetables and cakes is to allow the inside to cook completely, without overcooking the outside.

Q. Why does my oven not always cook as fast as the microwave cooking guide says?
A. Check your cooking guide again, to make sure you've followed directions exactly; and to see what might cause variations in cooking time. Cooking guide times and heat settings are suggestions, to help prevent over-cooking . . . the most common problem in getting used to a microwave oven.
Variations in the size, shape and weights and dimensions could require longer cooking time. Use your own judgement along with the cooking guide suggestions to check whether the food has been properly cooked just as you would do with a conventional cooker.

Q. Why do sparks and crackling (arcing) occur in the oven?
A. There may be several reasons why sparks and crackling (arcing) within cavity happens.
■ You are using dishes with metal parts or trim (silver or gold).
■ You have left a fork or other metal utensil in the oven.
■ You are using a large amount of metal foil.
■ You are using a metal twist-tie.

Technical Specifications

	LD510M/ULD510M
Power Input	230 V AC, 50 Hz
Output (IEC 705 RATING STANDARD)	1,000 Watts
Microwave Frequency	2,450 MHz
Outside Dimensions (W x H x D mm)	348 x 235 x 366
Power Consumption	1,350 Watts

GB

- Dimensions shown are approximate.
- Because we continually strive to improve our products we may change specifications without prior notice.

For U.K. Only

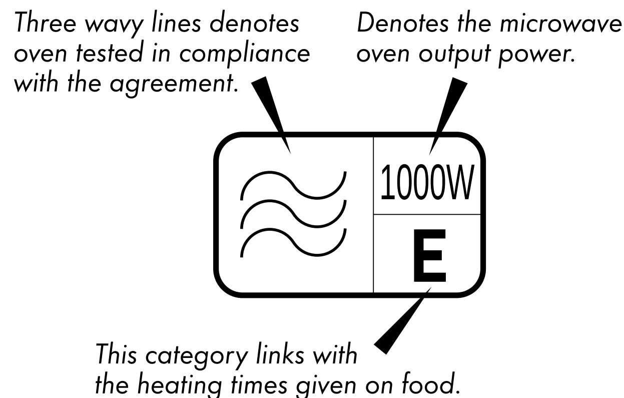
GB

MAFF

This microwave oven has been tested and labelled to the Ministry of Agriculture Fisheries and Food (MAFF) agreement, concerning the reheating of cooked chilled food.

The heating category represents the oven’s ability to heat small quantities of food (approx. 350g), it does not represent the oven’s general performance. The category (from the letter A to E) will help you to reheat small quantities of food such as microwavable ready meals. The greater heating category of the oven, the less heating time is required.

Displayed on the food packages will be the cooking times for each of the BAND categories.
For example **A** may be 10 minutes. **B** may be 9 minutes etc depending on the food type.



Wiring - U.K. Only

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following codes
BLUE ~ Neutral
BROWN ~ Live
GREEN & YELLOW ~ Earth

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings on the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or Coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

The wire which is coloured GREEN & YELLOW or GREEN must be connected to the terminal which is marked with the leter E or ⏚

You must use a 13 Amp plug (BS 1363) and fit a 13 Amp fuse (BS 1362). If any other of type of plug is used a 13 Amp fuse must be fitted either in the plug adapter or at the distribution board. Never use this plug with the fuse cover omitted. To obtain a replacement fuse cover contact your supplying dealer or Amana.

GB

Amana® COMMERCIAL MICROWAVE OVEN
90 DAY WARRANTY
LIMITED ONE YEAT WARRANTY ON MAGENETRON TUBE

90 DAYS
Amana Appliances will replace any part, part only(f.o.b. Amana, Iowa) which is defective due to workmanship or materials when carried into an authorized Amana servicer.

ONE YEAR
Amana Appliances will provide a replacement magnetron tube (f.o.b. Amana, Iowa), part only, which is defective due to workmanship or materials when carried into an authorized Amana servicer.materials when carried into an authorized Amana servicer.

WARRANTY LIMITATIONS:
- Begins at date of original purchase.
- Applies to product used for NORMAL commercial food preparation.
- Service must be performed by an authorized Amana Appliances service technician.
- Damage due to shipping and handling is not covered by this warranty.
- V.A.T., duties, customs fees, and other related expenses are not covered by this warranty.

WARRANTY IS VOID IF:
- Serial plate is defaced.
- Product has a defect or damage due to product alteration, connection to an improper electrical supply, installation in a corrosive environment accident, fire, flood, lightning, or other condition beyond the control of Amana Appliances.
- Product is improperly installed, used, or maintained.

ITEMS NOT COVERED:
- Lost or broken glass turntable or rotating ring.
- Accessories.
- General rebuilding or refurbishing .
- Failures caused by:
  - Grease or other material buildup due to improper cleaning or maintenance.
  - Accidental or intentional damage.
  - Operating an empty oven.
  - Use of improper pans, containers, or accessories that causes damage to the product.

OWNER'S RESPONSIBILITIES:
- Provide proof of purchase.
- Provide normal care and maintenance, including cleaning as instructed in owner's manual.
- Replace owner replaceable items where directions appear in the Owner's Manual.
- Make product accessible for service.
- Pay for premium service costs for service outside servicer's normal business hours.
- Pay for service calls related to product installation and usage.
- Pay for service technician's travel expenses.

IN NO EVENT SHALL AMANA APPLIANCES BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES

For answers to questions regarding the above, contact equipment supplier or:

Commercial Products Division
Amana Appliances
2800 220th Trail
Amana, Iowa 52204
USA
Phone 1.319.622.5511 Worldwide
Fax 1.319.622.8596 Worldwide

www.amanacommercial.com

D

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM VERMEIDEN VON MÖGLICHEM KONTAKT MIT ÜBERMÄSSIG HOHER MIKROWELLENENERGIE

Der Microwellenherd darf in keinem Falle mit offener Tür in Betrieb gesetzt werden, da an den Schließmechanismus der Tür ein Funktionsschalter angeschlossen ist, der den Heizvorgang bei offener Tür automatisch unterbricht. Gleichzeitig kann jedoch das Einschalten des Gerätes bei offener Tür zu schädlichem Einfluß von Microwellen auf den menschlichen Körper führen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass nicht mit dem Türmechanismus hantiert wird.
Keine Gegenstände zwischen die Ofenvorderseite und die Tür legen, so daß sich auf den Oberflächen Schmutz oder Rückstände von Reinigungsmitteln ansammeln können.
Ofen nicht betreiben, wenn er beschädigt ist. Es ist besonders wichtig, daß die Ofentür richtig schließt und daß die (1) Tür (verbogen), (2) die Scharniere und Riegel (zerbrochen oder gelöst) oder (3) die Türdichtungen und Dichtflächen nicht beschädigt sind.
Der Microwellenherd darf nur von geschultem Fachpersonal gewartet oder repariert werden.

 WARNHINWEIS

Wenn Flüssigkeiten, wie Suppen, Saucen oder Getränke in Ihrem Microwellenherd angerichtet oder erhitzt werden sollen, dann ist zu beachten, dass ein verspätetes und schnelles Aufkochen solcher Flüssigkeiten entstehen kann, ohne dass dies im Voraus erkennbar sein muss.
Um dies zu vermeiden, sind folgende Maßnahmen zu ergreifen:

1. Der Einsatz von geradseitigen Gefäßen mit schmalen Hälsen ist zu vermeiden.
2. Nicht überhitzen.
3. Flüssigkeit rühren, bevor sie in den Behälter im Ofen gegeben wird und erneut nach Ablauf der halben Aufwärmzeit.
4. Nach dem Aufwärmen oder Aufkochen von Esswaren sollten diese eine kurze Zeit im Herd verbleiben.
   Das Umrühren oder Schütteln des Gekochten oder Erwärmten und das Kontrollieren der Temperatur der Esswaren vor dem Verzehr ist äusserst wichtig, hauptsächlich jedoch bei der Verwendung von Babyflaschen als auch bei der Zubereitung von Babynahrung.

Installation

1. Das gesamte Verpackungsmaterial und Zubehör entfernen.
2. Plazieren Sie Ihren Microwellenherd stets auf einer ebenen Fläche, welche mindestens 85 cm über dem Fussboden befindlich sein soll. Der Freiraum über dem Gerät soll mindestens 30 cm betragen und der Freiraum an der Rückseite des Gerätes soll mindestens 10 cm betragen. Dies garantiert eine ausreichende Ventilation für das Gerät. Die Ofenseite sollte unbehindert sein, so daß sie ausreichend belüftet werden kann. Die Ofenvorderseite sollte sich mindestens 8 cm von der Oberkante entfernt befinden, um Umkippen zu vermeiden.

   An der Oberseite oder Seite des Ofens sollte sich eine Entlüftungsöffnung befinden. Bei Versperren dieser Öffnung kann der Ofen beschädigt werden.
3. Ofen an normale Haushaltsteckdose anschließen. Der Mikrowellenherd benotigt eine steckdose, die eigens mit 16 A abgesichert ist.

   Achtung : An sieser Steckdose durfen keine weiteren Gerate angeschlossen werden!

   ANMERKUNG :

 WARNHINWEIS: DAS GERÄT IST ZU ERDEN

Die Drähte im Netzkabel sind wie folgt farbig gekennzeichnet:
Blau - Nulleiter
Braun - stromführend
Grün/gelb - Erde
Sollte das Kabel des Gerätes einmal brüchig oder in anderer Weise beschädigt sein, dann muss dieses Kabel vom Hersteller oder einem zugelassenen Servicefachmann oder anderem geschulten Fachpersonal ersetzt werden.
Dies gewährt die weitere ungefährliche Benutzung Ihres Gerätes.

Vorsichtsmaßnahmen

- Ofen nicht einschalten, wenn er leer ist. Am besten ein Glas Wasser im Ofen stehen lassen, während er nicht in Gebrauch ist. Das Wasser absorbiert alle Mikrowellenenergie sicher, falls der Ofen zufällig eingeschaltet werden sollte.
- Keine Wäsche im Mikrowellenofen trocknen.
  Wenn sie zu lange erhitzt wird, kann sie verkohlen oder verbrennen.
- Speisen dürfen zum Kochen, falls nicht anders in Ihrem Kochbuch angegeben, nicht in Papiertücher eingewickelt werden.
- Der Mikrowellenherd ist zum Trocknen von Küchenhandtüchern oder Papiererzeugnissen ungeeignet. Diese können verbrennen.
- Keine hölzernen Gefäße verwenden. Sie können sich zu stark erhitzen und verkohlen.
- Keine Altpapierprodukte verwenden, da sie Unreinheiten enthalten können, die zu Funkenbildung bzw. Bränden führen, wenn sie beim Kochen verwendet werden.
- Drehscheibe vor Reinigung abkühlen lassen.
- Kleine Speisen benötigen eine kürzere Gar- und Aufwärmzeit. Wenn normale Zeiten berücksichtigt werden, können sie sich überhitzen und verbrennen.
- Vor dem Kochen die Haut von Obst und Gemüse durchstechen.
- Eier nicht in der Schale kochen. Im Ei staut sich Druck, so daß es platzt.
- Nicht versuchen, im Ofen Speisen in schwimmendem Fett zu braten.
- Sollten Sie Rauch bemerken, während das Gerät sich in Betrieb befindet, dann unterbrechen Sie unbedingt und sofort den Betrieb des Gerätes, indem Sie das Gerät entweder ausschalten, oder den Stecker aus der Steckdose entfernen. Öffnen Sie dabei jedoch in keinem Falle die Tür des Gerätes, damit sich keine Flammen entwickeln können.
- Wenn Esswaren in Wegwerfcontainern erhitzt oder gekocht werden, welche aus Plastik, Papier oder ähnlichen Materialien hergestellt wurden, dann ist es wichtig, dass sie das Gerät ständig überwachen, da die Gefahr des eventuellen Schmelzens oder Aufflammens solcher Container besteht.

D

⚠ **WARNHINWEIS :** Flüssigkeiten oder andere Speisen sind nicht in geschlossenen Gefäßen zu erwärmen, da sie explodieren können.

⚠ **WARNHINWEIS :** Erlauben Sie Kindern nur dann den Gebrauch des Gerätes, wenn diese zuvor ausreichend über die sichere Handhabung des Gerätes unterrichtet wurden, diese daher in der Lage sind das Gerät gefahrlos zu betreiben und die Gefahren durch unsachgerechte Handhabung überblicken können.

⚠ **WARNHINWEIS :** Wenn Sie das Gerät in der Küche einbauen möchten, benutzen Sie den Einbau-Montagesatz von und installieren das Gerät gemäß der beigefügten Anleitung.

⚠ **WARNHINWEIS :** Sollte die Tür des Gerätes oder die Türdichtung beschädigt sein, dann darf das Gerät in keinem Falle benutzt werden, sondern sollte umgehend von einem Fachmann repariert werden.

⚠ **WARNHINWEIS :** Versuchen Sie in keinem Falle das Gerät oder seine Anwendbarkeit in irgendeiner Weise zu verändern oder zu manipulieren, Veränderungen oder Reparaturen selbst am Gerät oder am Kontrolpaneel, am Sicherheitsschalter oder an irgendwelchen anderen Teilen des Gerätes vorzunehmen. Es ist äusserst gefährlich für Unsachkundige das Gerät zu reparieren oder zu warten, da solche Arbeiten das Entfernen der Abdeckungen beinhaltet, welche Schutz gegen den Einfluß von Microwellenstrahlen bieten. Jegliche Reparatur oder Wartung sollte ausschließlich von fachkundigem Servicepersonal unternommen werden.

Küchengeräte

D

KÜCHENGERÄTE

Töpfe und Schalen sollten vor der Verwendung im Microwellenherd auf ihre diesbezügliche Verwendbarkeit geprüft werden. Die folgende Tabelle enthält einen Überblick über den richtigen Einsatz von Küchengeräten in Mikrowellenöfen.

Küchengeräte	Mikrowelle
Wärmebeständiges Glas, Glaskeramik, Keramik,	Ja
Porzellan	Ja (kein Porzellan mit Gold- oder Silber-einfassung benutzen)
Metallkochgeschirr	Nein
Nicht wärmebeständiges Glas	Nein
Mikrowellenkunststoff	Ja
Kunststoffhüllen	Ja
Papier (Becher, Teller, Tücher)	Ja
Stroh, Bambus und Holz	Nein

Mikrowelle

1. Die meisten Küchengeräte aus Glas, Glaskeramik und wärmebeständigem Glas eignen sich ausgezeichnet. Küchengeräte mit
   Metalleinfassung sind in Mikrowellenöfen nicht zu benutzen.
2. Kunststoffschalen, -becher, -tiefkühlbeutel und Plastikfolie können im Mikrowellenofen benutzt werden. Die Anleitungen des Herstellers oder die im Kochbuch enthaltenen Informationen beachten, wenn Sie Kunststoffe im Mikrowellenofen verwenden.
3. Metallküchengeräte und Küchengeräte mit metallischer Einfassung sind im Mikrowellenofen nicht zu benutzen. Weitere Informationen über den richtigen Einsatz von Metall im Mikrowellenofen finden Sie im Vorwort zum Kochbuch. Wenn der Einsatz von Aluminiumfolie, Spießen oder Küchengeräten, die Metall enthalten, in einem Rezept vorgeschrieben ist, einen Abstand von mindestens 2,5 cm zwischen einem Metallgegenstand und der Ofeninnenwand einhalten. Wenn Funkenbildung auftritt, sofort entfernen.

Anmerkungen:

- Bei Entnahme von Küchengeräten oder der Glasdrehscheibe ist Vorsicht am Platze, da sie während des Kochens heiß werden können.
- Nur ein Thermometer verwenden, das für den Einsatz in Mikrowellenöfen konzipiert oder empfohlen wurde.
- Sicherstellen, daß die Drehscheibe angebracht ist, wenn Sie den Ofen einschalten.

Reinigung und Pflege

SICHERSTELLEN, DASS DER OFEN VOR DER REINIGUNG ABGESCHALTET WURDE.
Die Ofeninnenflächen sauber und trocken halten. Als allgemeine Regel sind diese nach jedem Gebrauch zu reinigen.

INNENWÄNDE
Krümel oder Speisereste, die sich zwischen der Tür und dem Ofen befinden, mit einem feuchten Tuch abwischen. Dieser Bereich ist besonders gut zu reinigen um sicherzustellen, daß die Tür richtig schließt. Alle Fettspritzer mit einem in Seifenlauge getauchten Lappen abwischen. Dann spülen und trocknen. Keine schmirgelnden Stoffe verwenden, die die lackierte Ofenfläche zerkratzen oder beschädigen können.
KEIN WASSER IN DEN OFEN GIESSEN.

ROLLENAUFNAHME
Die Rollenaufnahme ist zu entfernen und in heißem Seifenwasser mindestens einmal wöchentlich zu reinigen um zu vermeiden, daß Fett die Drehung der Räder behindert.

TÜR
Die Tür und Türdichtungen sind jederzeit sauberzuhalten. Nur warme Seifenlauge zum Spülen benutzen und dann sorgfältig trocknen.
ZUM REINIGEN DURFEN KEINE AGGRESSIVEN REINIGUNGSMITTEL, WIE Z.B. SCHEUERPULVER, STAHLWOLLE ODER TOPFSCHWAMME VERWENDET WERDEN.
Die Metallteile lassen sich leichter pflegen, wenn sie häufig mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

ÄUSSERES
Mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser reinigen, spülen und mit einem weichen Tuch trocknen. Keine schmirgelnden Stoffe verwenden. Kein Wasser in die Luftkanäle spritzen. Wenn das Netzkabel verschmutzt ist, mit einem feuchten Tuch abwischen.

Es wird empfohlen, sich alle Wartungsarbeiten und Reparaturen aufzuschreiben.

D

Betrieb

KOCHEN IM MIKROWELLENOFEN
Siehe Seite 2.

1. Ofentür öffnen, Speise auf die Drehscheibe im Ofen stellen, und Ofentür schließen.
2. Den Zeitgeber (8) auf die gewünschte Kochzeit einstellen. Die Drehscheibe beginnt sich zu drehen, und der Kochvorgang beginnt. Am Ende der Kochzeit ertönt die Glocke, und die Leuchte wird ausgeschaltet.

Anmerkung:
- Jede Zahl auf der Skala stellt eine Minute dar. Um die genaue Zeiteinstellung zu gewährleisten, ist es ratsam, den Zeiteinstellknopf leicht über die gewünschte Kochzeit hinaus zu drehen und dann wieder zurück auf die gewünschte Einstellung.
- Den Türöffner drücken, um den Garzustand zu prüfen, während der Ofen betrieben wird. Beim Öffnen der Tür während des Kochens wird der Ofen automatisch ausgeschaltet und der Zeitgeber abgeschaltet. Wenn der Kochvorgang fortgesetzt werden soll, Tür schließen. Der Ofen schaltet sich ein, und der Zeitgeber nimmt seine Funktion wieder auf.
- Die Drehscheibe kann sich in jeder Richtung drhen.

Fragen und Antworten

D

F. Was stimmt nicht, wenn sich die Ofenleuchte nicht einschaltet?
A. ■ Durchgebrannte Birne.
■ Tür nicht geschlossen.

F. Warum tritt Dampf aus der Belüftung bzw. warum tropft Wasser unten aus der Tür?
A. Dampf entsteht normalerweise während des Kochvorgangs. Der Mikrowellenofen wurde so hergestellt, daß Dampf seitlich austritt. Gelegentlich kondensiert dieser Dampf jedoch auf der Tür; und das Wasser tropft dann unten aus der Tür. Das ist absolut normal und sicher.

F. Durchstrahlen Mikrowellen die Sichtscheibe in der Tür?
A. Nein. Die Metallabschirmung strahlt die Wellen in das Ofeninnere zurück. Die Löcher oder Öffnungen sind so ausgeführt, daß sie Licht durchlassen, aber keine Mikrowellen.

F. Wird der Mikrowellenofen beschädigt, wenn er leer EINGESCHALTET wird?
A. Ja. Nie leer einschalten.

F. Warum platzen Eier manchmal?
A. Beim Zubereiten von Eiern kann das Eigelb zerplatzen, weil sich Dampf in der Eigelbmembrane staut. Um dies zu vermeiden, Eigelb einfach mit einem Zahnstocher vor dem Kochen durchstechen. Eier nicht ohne Durchstechen der Schale kochen.

F. Warum wird Stehzeit nach Abschluß des Kochens empfohlen?
A. Stehzeit ist sehr wichtig. Beim Kochen im Mikrowellenofen befindet sich die Hitze in den Speisen, nicht im Ofen. Viele Speisen sammeln genug innere Hitze an, so daß der Kochvorgang selbst dann fortgesetzt wird, nachdem eine Speise aus dem Ofen genommen wurde. Die Stehzeit für Braten, großes Gemüse usw. ermöglicht das völlige Abkühlen des Inneren, ohne daß das Äußere zu stark gekocht wird.

F. Warum kocht mein Ofen nicht immer so schnell wie in den Richtlinien für den Mikrowellenofen angegeben?
A. Prüfen Sie Ihre Hinweise erneut um sicherzustellen, daß Sie die Gebrauchsanweisung genau ausgeführt haben und stellen Sie fest, was Schwankungen in der Garzeit verursachen könnte. Die Richtzeiten für das Garen und die Wärmeeinstellungen sind nur Vorschläge, um zu starkes Kochen zu vermeiden... das üblichste Problem, wenn Sie versuchen, sich an einen Mikrowellenofen zu gewöhnen. Schwankungen und Größe, Form und Gewicht sowie Abmessungen könnten ebenfalls längere Kochzeiten bedingen. Urteilen Sie selbst und benutzen die Vorschläge in den Kochhinweisen um zu prüfen, ob die Speisen richtig gekocht wurden, so wie Sie das bei einem normalen Ofen tun.

F. Warum entstehen im Ofen Funken und Krachen (Lichtbogenbildung)?
A. Für das Entstehen von Funken und Krachen (Lichtbogenbildung) im Ofeninneren gibt es mehrere Gründe.
■ Sie verwenden Schüsseln mit Metallteilen oder Metalleinfassungen (Silber oder Gold).
■ Sie haben eine Gabel oder einen anderen Metallgegenstand im Ofen gelassen.
■ Sie verwenden sehr viel Metallfolie.
■ Sie verwenden eine Metallklammer.

Technische Daten

	LD510M/ULD510M
Netzstrom	230 V AC, 50 Hz
Leistung (IEC 705 STANDARD)	1,000 W
Mikrowellenfrequenz	2,450 MHz
Außenmaße (BxHxT)	348 x 235 x 366
Stromverbrauch	1,350 W

- Die angegebenen Maße sind ungefähre Maße.
- Da wir unsere Produkte ständig verbessern, behalten wir uns Änderungen an den technischen Daten ohne weiteres vor.

D

D

Amana® KOMMERZIELLER MIKROWELLENHERD
90 TAGE GARANTIE
BESCHRÄNKTE EINJÄHRIGE GARANTIE AUF DAS MAGNETRON

90 TAGE
Amana Appliances übernimmt alle Kosten für Ersatzteile (auch die Arbeitskosten), die wegen Material- oder Verarbeitungsfehlern defekt sind. Das Produkt muß zu einem Vertragshändler gebracht oder frei nach Amana/Iowa gesandt werden.

EIN JAHR
Amana Appliances ersetzt kostenlos ein wegen Material- oder Verarbeitungsfehlern defektes Magnetron (Arbeitskosten zahlbar). Das Produkt muß zu einem Vertragshändler gebracht oder frei nach Amana/Iowa gesandt werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN:
- Beginnt am Tage des ursprünglichen Kaufs.
- Gilt nur für Produkte, die für NORMALE kommerzielle Nahrungsmittelzubereitung benutzt werden.
- Reparaturen müssen von einer Vertragswerkstatt der Amana Appliances ausgeführt werden.
- Versandschäden sind nicht durch diese Garantie gedeckt.
- Mehrwertsteuer, Zölle und weitere ähnliche Kosten sind nicht durch diese Garantie gedeckt.

DIE GARANTIE VERFÄLLT, WENN:
- das Typenschild unleserlich gemacht worden ist.
- der Defekt oder Schaden durch Manipulation, falschen elektrischen Anschluß, Korrosion, Unfall, Feuer, Überflutung, Blitzeinschlag oder andere Ursachen, über die Amana Appliances keine Kontrolle hat, hervorgerufen wurde.
- das Produkt falsch installiert, benutzt oder gewartet wurde.

NICHT GEDECKTE TEILE
- Verlorener oder gebrochener Glasdrehteller oder Drehring.
- Zubehör
- Allgemeine Überholung
- Defekte, verursacht durch:
  - Anhäufung von Fett oder anderem Material wegen falscher Reinigung oder Wartung.
  - unabsichtliche oder absichtliche Beschädigung.
  - Betreiben eines leeren Herds.
  - Benutzung ungeeigneter Pfannen oder Behälter oder durch Zubehör, das das Produkt beschädigt.

PFLICHTEN DES BENUTZERS
- Kassenzettel aufbewahren.
- Normale Pflege und Wartung durchführen, der Bedienungsanleitung gemäß reinigen.
- Teile selbst ersetzen, wenn das in der Bedienungsanleitung beschrieben wird.
- Das Produkt muß dem Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- Außerhalb der normalen Geschäftszeiten sind höhere Arbeitskosten zu zahlen.
- Installation und Einweisung müssen bezahlt werden.
- Die Reisekosten des Kundendiensttechnikers müssen bezahlt werden.

AMANA APPLIANCES ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN

Fragen hierzu beantwortet gerne Ihr Händler oder:

[address as is]
Tel. 1 319 622 5511 weltweit
Fax 1 319 622 8596 weltweit

www.amanacommercial.com

PRECAUTIONS POUR EVITER UNE EXPOSITION EXCESSIVE EVENTUELLE AUX MICRO-ONDES

On ne peut pas faire marcher le four la porte étant ouverte, en raison des dispositifs de verrouillage de sécurité incorporés au mécanisme de la porte qui mettent hors circuit les fonctions de cuisson lorsque la porte est ouverte. Se servir du four, la porte ouverte, pourrait entraîner une exposition nocive à l'énergie à hyperfréquences. Il est important de s'abstenir de toucher au mécanisme de la porte. Ne pas placer d'objets entre la face avant du four et la porte, ni laisser s'accumuler de la saleté ou des résidus de produit de nettoyage sur les surfaces d'étanchéité.

Ne pas utiliser le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four se ferme correctement et qu'il n'existe pas de dommage à (1) la porte (voilée), (2) aux charnières et loquets (brisés ou desserrés), (3) aux joints de porte et aux surfaces d'étanchéité.

Votre four ne doit pas être réglé ou réparé par quiconque à l'exception du personnel d'entretien qualifié.

 AVERTISSEMENT

Lors du chauffage de liquides dans votre four à micro-ondes, par ex. des potages, des sauces et des boissons, une ébullition à éruption avec retard peut se produire sans qu'il y ait des signes de bouillonnement. Un soudain débordement du liquide brûlant peut s'ensuivre. Afin d'éviter cette éventualité, les points suivants doivent être observés :

1. Eviter d'utiliser des conteneurs à bord droit et à col étroit.
2. Ne pas surchauffer.
3. Remuer le liquide avant de placer le conteneur dans le four et recommencer à la moitié environ du temps de réchauffement.
4. Après le chauffage, laisser reposer dans le four pendant un bref moment. Remuer ou agiter le contenu (en particulier les biberons et les aliments pour bébés) et vérifier la température avec soin avant l'utilisation.)

F

Installation

1. Retirer tous les matériaux d'emballage et accessoires.
2. Placer le four sur une surface plane, à 85 cm au minimum au-dessus du sol, en laissant un espace d'au moins 30 cm au-dessus, et de 10 cm à l'arrière, pour permettre une ventilation adéquate. Le côté du four doit être maintenu dégagé, de manière à ménager un flux d'air pour la ventilation. L'avant du four doit être situé à 8 cm au moins du bord de la surface portante pour éviter qu'il ne bascule.
   Une sortie d'échappement est située au sommet ou sur le côté du four. Obturer cette ouverture peut endommager le four.
3. Branchez votre four dans une prise de puissance normale. Assurez-vous que le courant électrique a une intensité de 16 A au moins et que le four est le seul appareil électrique branché sur le circuit.
   N.B. :

 AVERTISSEMENT : CET APPAREIL ELECTRIQUE DOIT ETRE MIS A LA TERRE

Les câbles dans le conducteur réseau sont colorés conformément aux codes suivants :
Bleu - Neutre
Brun - Sous tension
Vert et jaune - Terre
Si le câble d´alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Précautions

- Ne pas mettre en marche le four lorsqu'il est vide. Il est préférable de laisser un verre d'eau dans le four lorsqu'on ne l'utilise pas. L'eau absorbera sans problème toutes les micro-ondes si le four est accidentellement mis en marche.
- Ne pas sécher de vêtement dans le four à micro-ondes. Ils peuvent être carbonisés ou brûlés s'ils chauffent trop longtemps.
- Ne cuisez aucun aliment enveloppé dans des serviettes en papier, sauf instructions donné es dans votre livre de cuisine.
- N'utilisez pas votre four pour sécher des torchons de cuisine ou des produits en paoier. Ceux-ci pourraient prendre feu.
- Ne pas utiliser de conteneurs en bois. Ils peuvent être surchauffés et se consumer.
- Ne pas utiliser de produits en papier recyclé, car ils peuvent contenir des impuretés susceptibles de provoquer des étincelles et/ou des incendies lorsqu'ils sont utilisés pour la cuisson.
- Laisser refroidir le plateau tournant avant nettoyage.
- De petites quantités de nourriture exigent un temps de cuisson ou de chauffe plus court. Si les temps normaux sont utilisés, les aliments peuvent être surchauffés et brûlés.
- Piquez la peau des fruits et des légumes avant la cuisson.
- Ne pas cuire d'oeufs dans leur coquille. La pression qui s'établira à l'intérieur de l'oeuf le fera éclater.
- Ne pas tenter de faire frire des aliments dans votre four.
- Si de la fumée est visible, mettre hors tension ou débrancher le four de l'alimentation électrique et tenir la porte du four fermée afin d'étouffer toutes flammes.
- Lorsque de la nourriture est réchauffée ou cuite dans des conteneurs à jeter, qu'ils soient en plastique, en papier ou en d'autres matériaux combustibles, vérifier fréquemment le four en raison de la possibilité d'inflammation.

F

⚠ **AVERTISSEMENT :** Des liquides ou d'autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des conteneurs scellés, car ils sont susceptibles d'exploser.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne permettre aux enfants d'utiliser le four sans surveillance que lorsque des instructions adéquates ont été données afin que l'enfant soit en mesure d'utiliser le four d'une manière sûre et qu'il comprenne les risques d'une utilisation incorrecte.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Vous devez expliquer aux enfants toutes les instructions de securite importantes. Ne les autorisee pas a jouer avec le pour ou a s'appuyer contre lui.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Si la porte du four et le joint d'étanchéité de la porte sont endommagés, il faut s'abstenir de mettre le four en marche jusqu'à ce qu'il soit réparé par un technicien d'entretien qualifié.

⚠ **AVERTISSEMENT :** S'abstenir de toucher à la porte, au tableau de commande, aux commutateurs du système de verrouillage de sécurité ou à toute autre partie du four ou d'y faire des réglages ou des réparations. Il est très dangereux pour toute personne d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation qui implique l'enlèvement d'un couvercle quelconque qui protège contre l'exposition à l'énergie à hyperfréquences. Les réparations ne doivent être entreprises que par un technicien d'entretien qualifié.

Ustensiles de cuisson

USTENSILES DE CUISSON

Il convient de vérifier les ustensiles de cuisine pour s'assurer qu'ils conviennent à l'utilisation du four à micro-ondes. Le tableau suivant résume l'utilisation correcte d'ustensiles de cuisson dans votre four :

Ustensiles de cuisson	Micro-ondes
Verre résistant à la chaleur, vitrocéramique	oui
Céramique, porcelaine	oui (Ne pas utiliser de porcelaine avec décor or ou argent.
Récipient en métal	non
Verre non-résistant à la chaleur	non
Plastique micro-ondes	oui
Emballage plastique	oui
Papier (tasses, assiettes, papier de cuisine)	oui
Paille, osier et bois	non

F

Micro-ondes

1. La plupart des ustensiles en verre, en vitrocéramique verre, et en verre résistant à la chaleur convenant très bien à cet usage. Ceux comportant une décoration en métal ne doivent pas être utilisés dans un four à micro-ondes.
2. Les plats, tasses, sacs pour congélation en plastique et emballages plastiques peuvent être utilisés dans le four à micro-ondes. Suivre les instructions du fabricant ou les renseignements donnés dans le livre de cuisine lorsque vous utilisez des plastiques dans le four à micro-ondes.
3. Les ustensiles en métal et les ustensiles avec décor métallique ne doivent pas être utilisés dans le four à micro-ondes. Pour des renseignements plus complets sur l'utilisation correcte du métal dans votre four, lisez la section d'introduction du livre de cuisine. Si l'utilisation dans le four de feuilles d'aluminium, broches ou ustensiles contenant du métal est spécifiée dans la recette, laissez un espace d'au moins 2,5 cm entre l'objet en métal et la paroi intérieure du four. Si un arc (des étincelles) se produit, retirez immédiatement les objets.

Notes :

- Il faut agir prudemment, lorsque l'on retire des ustensiles ou le plateau tournant en verre, car ils peuvent devenir brûlants pendant la cuisson.
- N'utiliser un thermomètre que s'il est conçu ou recommandé pour utilisation dans le four à micro-ondes.
- S'assurer que le plateau tournant est en place lorsque le four est mis en marche.

Nettoyage et entretien

ASSUREZ-VOUS QUE LE FOUR EST ETEINT AVANT TOUT NETTOYAGE.
Maintenir les surfaces intérieures du four propres et sèches. En règle générale, nettoyer après chaque utilisation.

PAROIS INTERIEURES
Retirer toutes les miettes ou les restes d'aliments entre la porte et le four en utilisant un chiffon humide. Ce secteur doit être particulièrement bien nettoyer afin de garantir que la porte ferme correctement. Enlever toutes éclaboussures de graisse avec un linge humide et du savon, puis rincer et sécher. Ne pas utiliser d'abrasifs qui peuvent rayer ou endommager la surface peinte du four.
NE JAMAIS VERSER D'EAU DANS LE FOUR.

SUPPORT DE ROULEAUX
Le support de rouleaux doit être retiré et nettoyé dans une eau savonneuse chaude une fois au moins par semaine, afin d'éviter que de la graisse ne gène la rotation des roues.

F

PORTE
La porte et les joints de porte doivent être maintenus propres à tout moment. N'utiliser que de l'eau chaude savonneuse pour rincer, puis sécher complètement.
N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX ABRASIFS, TELS QUE DES POUDRES DE NETTOYAGE OU DES TAMPONS MÉTALLIQUES OU PLASTIQUES À RÉCURER.
Les parties métalliques seront plus faciles à entretenir si elles sont essuyées fréquemment avec un linge humide.

EXTERIEUR
Nettoyer avec un savon doux et de l'eau chaude, rincer et sécher avec un linge doux. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Ne pas projeter d'eau dans les aérations. Si le cordon d'alimentation est souillé, l'essuyer avec un chiffon humide.

Prendre note de toutes les inspections et réparations exécutées, pour référence.

Procédure d'utilisation

CUISSON PAR MICRO-ONDES
Voir page 2.

1. Ouvrir la porte du four, placer les aliments sur le plateau tournant dans le four et fermer la porte du four.
2. Placer la minuterie (8) sur le temps de cuisson désiré. Le plateau tournant commence à tourner et la cuisson commence. A la fin du temps de cuisson, la sonnerie retentira et la lampe s'éteindra.

Note :

- Chaque numéro sur l'échelle représente une minute. Pour s'assurer d'un temps de cuisson précis, il est conseillé de tourner le bouton de la minuterie légèrement au-delà de la durée de cuisson désirée et de le ramener ensuite sur le réglage souhaité.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture de porte pour vérifier l'état de la cuisson pendant que le four fonctionne. L'ouverture de la porte au cours de la cuisson coupe automatiquement le four et arrête la minuterie. Si la cuisson doit continuer, refermer la porte - le four se remettra en marche et la minuterie reprendra son décompte.
- Le plateau tournant peut tourner dans les deux sens.

Questions et réponses

Q. Pourquoi l'éclairage du four ne s'allume t-il pas ?
R. ■ L'ampoule est grillée.
■ La porte n'est pas fermée.

Q. Pourquoi de la vapeur sort-elle de l'orifice d'aération et/ou pourquoi de l'eau coule-t-elle du bas de la porte ?
R. Il se produit normalement de la vapeur pendant les opérations de cuisson. Le four à micro-ondes a été conçu pour évacuer cette vapeur par l'orifice d'aération latéral, mais occasionnellement cette vapeur se condense sur la porte et l'eau s'égoutte ensuite au bas de la porte. Ceci est tout-à-fait normal et sans danger.

Q. Les micro-ondes traversent-elles la vitre de la porte ?
R. Non. L'écran métallique réfléchit l'énergie vers la cavité du four. Les trous ou orifices sont prévus pour laisser passer la lumière ; ils ne laissent pas passer les micro-ondes.

Q. Le four à micro-ondes sera-t-il endommagé s'il fonctionne à vide ?
R. Oui. Ne jamais le faire fonctionner à vide.

Q. Pourquoi les oeufs éclatent-ils certaines fois ?
R. Lorsque l'on cuit au four ou poche des oeufs, le jaune peut éclater sous l'effet de la vapeur qui s'accumule sous la membrane vitelline. Pour éviter cela, il suffit de percer la membrane avec un cure-dents avant cuisson. Ne jamais cuire les oeufs sans percer leur coquille.

Q. Pourquoi un temps de repos est-il conseillé après l'achèvement de l'opération de cuisson ?
R. Le temps de repos est très important.
Avec la cuisson par micro-ondes, la chaleur est dans l'aliment et non dans le four. De nombreux aliments accumulent assez de chaleur interne pour permettre au processus de cuisson de se poursuivre même après que les aliments aient été retirés du four. Le temps de repos pour les rôtis, gros légumes et gâteaux est destiné à permettre à l'intérieur de cuire complètement, sans cuisson excessive de l'extérieur.

Q. Pourquoi mon four ne cuit-il pas toujours aussi rapidement que ne l'indique le guide de cuisson par micro-ondes ?
R. Vérifier à nouveau votre guide de cuisson, afin de vous assurer que vous avez suivi exactement les instructions et pour vérifier ce qui peut entraîner des variations dans le temps de cuisson. Les temps et réglages de chaleur du guide de cuisson sont des suggestions, destinées à vous aider à éviter un excès de cuisson . . . le problème le plus courant dans l'accoutumance à l'utilisation d'un four à micro-ondes. Les variations de la taille, de la forme, des poids et dimensions peuvent exiger un temps de cuisson plus long. Utiliser votre propre jugement en même temps que les suggestions du guide de cuisson pour vérifier si les aliments ont été correctement cuits, exactement comme vous le feriez avec une cuisinière traditionnelle.

Q. Pourquoi des étincelles et des craquages (arc) se produisent-ils dans le four ?
R. Il peut y avoir plusieurs raisons à l'apparition d'étincelles et de craquages (arc) dans le four.
■ Vous utilisez des plats avec des parties ou décorations métalliques (argent ou or).
■ Vous avez laissé une fourchette ou un autre ustensile en métal dans le four.
■ Vous utilisez une grosse quantité de papier d'aluminium.
■ Vous utilisez une ligature métallique.

Spécifications techniques

	LD510M/ULD510M
Puissance entrée	230 V AC, 50 Hz
Puissance utile (IEC 705 VOLTAGE STANDARD)	1,000 Watts
Fréquence micro-ondes	2,450 MHz
Dimensions extérieures (L x H x P mm)	348 x 235 x 366
Consommation électrique	1,350 Watts

- Les dimensions indiquées sont approximatives.
- Compte-tenu de ce que nous nous efforçons continuellement d'améliorer nos produits, nous pouvons modifier les spécifications sans préavis.

F

Amana® FOUR À MICRO-ONDES - APPLICATION COMMERCIALE
GARANTIE DE 90 JOURS
GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE SUR LE TUBE MAGNÉTRON

90 JOURS
Amana Appliances paiera les frais (pièces et main-d'oeuvre - f.à.-b. Amana, Iowa) d'une réparation imputable à un vice de matériau ou de fabrication, sur un appareil transporté à un établissement de service après-vente agrée par Amana.

UNE ANNÉE
Amana Appliances fournira gratuitement un tube magnétron de rechange (f.à.-b. Amana, Iowa) défectueux du fait d'un vice de matériau ou de fabrication, pour un appareil transporté à un établissement de service après-vente agrée par Amana.

LIMITATIONS DE LA GARANTIE :
- Début de la période de garantie à la date de l'achat initial.
- Applicable à un produit utilisé en service commercial NORMAL (préparation alimentaire).
- Le travail doit être exécuté par le personnel d'un établissement de service après-vente agrée par Amana Appliances.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages imputables au transport et aux manutentions.
- Cette garantie ne couvre pas les taxes gouvernementales, droits de douane et autres dépenses connexes.

LA GARANTIE NE SERA PAS HONORÉE DANS LES CAS SUIVANTS :
- Plaque signalétique detériorée.
- Le produit comporte un vice ou des détériorations imputables à modification, raccordement à une source d'alimentation électrique incorrecte, installation dans un environnement corrosif, accident, incendie, inondation, foudre, ou toute autre situation qu'Amana Appliances ne peut contrôler.
- Installation, utilisation ou entretien incorrect(e) du produit.

ARTICLES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE :
- Plateau rotatif de verre ou bague rotative (bris ou perte).
- Accessoires.
- Reconstruction générale de l'appareil.
- Défaillance imputable à :
  - Accumulation de graisse ou autres matières du fait d'une carence de nettoyage ou d'entretien.
  - Dommages accidentels ou intentionnels.
  - Fonctionnement du four à vide.
  - Utilisation d'ustensiles, récipients ou accessoires incorrects, faisant subir des dommages au produit.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE :
- Fournir une preuve d'achat.
- Assurer l'entretien normal, ceci incluant le nettoyage, selon les instructions du manuel de l'utilisateur.
- Remplacer les articles remplaçables par le propriétaire, selon les indications du manuel de l'utilisateur.
- Permettre l'accès à l'appareil pour les réparations.
- Payer les coûts additionnels imputables à une intervention en dehors de l'horaire de travail normal du service de dépannage.
- Payer les frais de toute intervention concernant l'installation ou l'utilisation du produit.
- Payer les frais de déplacement du technicien.

AMANA APPLIANCES DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DE DOMMAGES SECONDAIRES OU INDIRECTS
Pour toute question concernant ce qui précède, contacter le fournisseur de l'équipement ou :

Commercial Products Division
Amana Appliances
2800 220th Trail
Amana, Iowa 52204
USA
Téléphone : 1.319.622.5511 (Monde entier)
Télécopieur : 1.319.622.8596 (Monde entier)

www.amanacommercial.com

F

VOORZORGSMAATREGELEN TENEINDE BLOOTSTELLING AAN TE HOGE NIVEAUS MICROGOLF-ENERGIE TE VOORKOMEN

Magnetron werkt niet als de deur open staat. Dit komt omdat er beveiligingen in de deur zijn aangebracht die de kookfunctie uitschakelen zodra de deur wordt geopend. Als men de magnetron zou gebruiken met de deur open, zou men worden blootgesteld aan schadelijke microgolven. Het is belangrijk dat u niet aan het deurmechanisme knoeit.
Plaats voorwerpen nooit tegen de voorkant van de oven en de deur. Ook mogen vuilresten of reinigingsmiddelen nooit op de afdichtende oppervlakken accumuleren. Een beschadigde oven mag nooit worden gebruikt. Het is essentieel dat de deur van de oven goed kan sluiten en dat geen beschadiging wordt geconstateerd van de (1) deur (verbogen), (2) de scharnieren of vergrendelingen (gebroken of los), (3) de deur-afdichtingen en de afdichtende oppervlakken. Uw magnetron mag uitsluitend worden afgesteld of gerepareerd door bevoegde onderhoudstechnici.

 WAARSCHUWING

Als u vloeistoffen in de magnetron verwarmt, zoals soepen, sausen en dranken, kunnen deze spontaan gaan koken zonder vooraf te borrelen. Als gevolg daarvan kunnen hete vloeistoffen plotseling overkoken. Teneinde dit te voorkomen, altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht nemen:

1. Gebruik nooit containers met rechte zijkanten en een nauwe hals.
2. Nooit oververhitten.
3. De vloeistof roeren voordat de container in de over wordt geplaatst. Halverwege gedurende het verwarmingsproces, opnieuw roeren.
4. Laat producten na het koken nog even in de magnetron staan. Vóór gebruik inhoud roeren of schudden (vooral zuigflessen en babyvoeding) en de temperatuur zorgvuldig controleren.

NL

Plaatsen

1. Eerst alle verpakking en accessoires verwijderen.
2. Plaats de magnetron op een vlak oppervlak, minimaal 85cm boven de vloer en met minimaal 30cm vrije ruimte boven de magnetron en 10cm erachter. Dit is voor de ventilatie. Ook de zijkant van de oven mag niet worden belemmerd teneinde ventilatie mogelijk te maken. Tussen de voorkant van de oven en de rand van het ondersteunende oppervlak moet een afstand van minstens 8 cm worden gehandhaafd teneinde kantelen te voorkomen.
   De uitlaat is op de boven- of zijkant van de oven aangebracht. Wordt die verstopt, dan zal de oven worden beschadigd.
3. Steek de stekker van uw oven in een stopcontact met de normale spanning van 230 volt wisselstroom met een vermogen van minstens 16 amp, Ook moet de oven het enige apparaat zijn dat op het circuit is aangesloten.
   OPMERKING:

 WAARSCHUWING : DIT APPARAAT MOET WORDEN GEAARD

De draden van de hoofdkabel zijn gekleurd in overeenstemming met de volgende code:
Blauw - Neutraal
Bruin - Positief
Groen of Geel - Massa
Een beschadigd snoer is gevaarlijk en dit moet dus worden vervangen door de fabrikant of de distributeur of een hiertoe bevoegd persoon.

Voorzorgsmaatregelen

- Een lege oven mag nooit worden aangezet.
  Als de oven niet wordt gebruikt dan is het het best om daarin een glas water te plaatsen.
  Door dat water zal alle microgolf-energie worden geabsorbeerd als de oven toch abusievelijk wordt aangezet.
- Ook mogen nooit kledingstukken in de microgolf-oven worden gedroogd. Als de oven te lang wordt aangezet, is het mogelijk dat verbranding of carbonisatie van dergelijke kledingstukken plaatsvindt.
- Kook geen eten verpakt in papier, behalve als in het kookboek hierover uitdrukkelijke instructies worden gegeven.
- Gebruik de oven niet voor het drogen van handdoeken of papiere producten. Deze kunnen namelijk verbranden.
- Gebruik nooit houten schalen, kommen of bekers daar daarop, brandplekken kunnen worden veroorzaakt.
- Gebruik nooit gerecirculeerde papieren produkten daar die onzuiverheden kunnen bevatten waardoor vonken en/of brand gedurende het koken, kunnen worden veroorzaakt.
- Voor reiniging, de draaischuif altijd laten afkoelen.
- Kleine hoeveelheden voedsel hoeven korter te worden gekookt of verwarmd. Als normale tijden worden gebruikt, kunnen die aanbranden of te sterk worden verhit.
- Voor het koken, de schil van fruit en groenten, altijd doorprikken.
- Nooit eieren in de schaal koken. Binnen de schaal zal een druktoename plaatsvinden waardoor het ei kan barsten.
- Uw oven mag nooit worden gebruikt voor frituren.
- Als men rookontwikkeling constateert, moet men de magnetron uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en de deur gesloten houden zodat eventueel ontstane vlammen worden gedoofd.
- Wanneer u in wegwerpdozen, plastic, papier of andere brandbare materialen verpakte voedingsmiddelen verwarmt, moet u geregeld controleren dat deze materialen niet in brand vliegen.

NL

⚠ **WAARSCHUWING :** Vloeistoffen of andere voedingsmiddelen mogen nooit in afgesloten containers worden verwarmd daar die kunnen barsten.

⚠ **WAARSCHUWING :** Laat kinderen de magnetron alléén zonder toezicht gebruiken nadat u hen voldoende instructies heeft gegeven zodat het kind de magnetron veilig kan bedienen en precies weet welke risico's verbonden zijn aan het onjuist gebruik van de magnetron.

⚠ **WAARSCHUWING :** Als de deur en afdichting van de magnetron beschadigd zijn, moet de deur niet worden geopend totdat deze is gerepareerd door een bevoegd technicus.

⚠ **WAARSCHUWING :** Niet zelf aan de deur, het bedieningspaneel, de slotschakelaars of enig ander onderdeel van de magnetron knoeien, deze trachten te repareren of af te stellen. Het verwijderen van panelen, voor reparatie of onderhoud, is gevaarlijk omdat deze panelen u beschermen tegen blootstelling aan microgolven. Reparaties dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door een bevoegd technicus.

Hulpmiddelen bij het koken

HULPMIDDELEN BIJ HET KOKEN

Controleer of de voorwerpen die u gebruikt geschikt zijn voor de magnetron.
Hieronder volgt een tabel met een korte samenvatting van het juiste gebruik van kook-hulpmiddelen in uw oven:

Hulpmiddelen bij het koken	Microgolf
Vuurvast glas, glas-keramiek	ja
Keramisch porselein	ja (Nooit porselein gebruiken met een gouden of zilveren rand)
Metalen containers	nee
Niet-vuurvast glas	nee
Voor de oven bestemd plastic	ja
Plastic foelie	ja
Papieren produkten (bekers, borden, handdoeken)	ja
Uit stro, biezen en uit hout vervaardigde artikelen	nee

NL

Microgolf-oven

1. De meeste glazen, uit glas-keramiek en uit vuurvast glas vervaardigde hulpmiddelen zijn uitstekend. Dergelijke produkten met een metalen rand mogen nooit in een microgolf-oven worden gebruikt.
2. Plastic schalen, bekers, zakken voor de vrieskist/kast en plastic foelie kunnen wel in de microgolf-oven worden gebruikt. De instructies van de fabrikant of de informatie in het kookboek moeten altijd worden toegepast als plastic produkten in de microgolf-oven worden gebruikt.
3. Metalen hulpmiddelen en hulpmiddelen met een metalen rand mogen in de microgolf-oven nooit worden toegepast. Voor aanvullende informatie over het juiste gebruik van metaal in uw oven wordt u verzocht om het hoofdstuk met de titel "Inleiding" in het kookboek te raadplegen.
   Als in het recept staat dat aluminium foelie, vleespennen of hulpmiddelen die metaal bevatten, in de oven moeten worden gebruikt, dan moet altijd een ruimte van minstens 2,5 cm tussen het metalen voorwerp en de binnenwand van de oven worden gehandhaafd. Als vonken overspringen, altijd onmiddellijk verwijderen.

Opmerking:

- Hulpmiddelen of de glazen draaitafel moeten altijd voorzichtig worden verwijderd daar die gedurende het koken, zeer heet kunnen worden.
- Gebruik uitsluitend een thermometer die is ontworpen of aanbevolen voor de microgolf-oven.
- Als de oven wordt gebruikt moet de draaitafel altijd zijn geplaatst.

Reinigen en verzorging

VOOR HET REINIGEN MOET DE OVEN ALTIJD ZIJN AFGEZET. Zorg ervoor dat de binnenkant van de oven schoon en droog wordt gehouden. Als algemene regel, de binnenkant na gebruik altijd reinigen.

BINNENWANDEN

Verwijder eventuele kruimels en voedselrestanten tussen de deur en de oven met een vochtige doek.
Dit gedeelte moet zeer goed worden gereinigd zodat de deur altijd goed kan worden gesloten. Ook moeten vetspatten altijd met een in zeepsop gedrenkte doek, worden verwijderd. Vervolgens drogen. Nooit schurende middelen gebruiken waardoor de gelakte oppervlakken van de oven kunnen worden gekrast of beschadigd. GIET NOOIT WATER IN DE OVEN.

ROLSTEUN

De rolsteun moet worden verwijder. Ook moet die minstens éénmaal per week in heet zeepsop worden gereinigd teneinde te voorkomen dat de rotatie van de wieltjes door gestold vet, onmogelijk wordt gemaakt.

DE DEUR

De deur en de afdichtingen moeten altijd schoon worden gehouden. Gebruik uitsluitend warm zeepsop. Vervolgens goed drogen.
GEBRUIK GEEN AGRESSIEVE OF BIJTENDE MIDDELEN ZOALS SCHOONMAAKMIDDELEN OF STAAL EN ZACHT PLASTIC MATERIAAL.
Metalen onderdelen kunnen makkelijk worden onderhouden door die regelmatig met een vochtige doek af te vegen.

BUITENKANT

Reinigen met een zacht zeepsop en warm water. Afspoelen en drogen met een zachte doek. Nooit schurende materialen gebruiken. Ook nooit water in de roosters laten stromen. Als het snoer vuil wordt, afvegen met een vochtige doek.

Noteer alle inspecties en reparaties voor gebruik in de toekomst.

NL

Bediening

KOKEN IN DE MICROGOLF-OVEN
Zie pagina 2.

1. Open de deur van de oven. Plaats het voedsel op de draaitafel in de oven. Sluit de deur.
2. Zet de timer (8) op de gewenste kooktijd. De draaitafel gaat roteren en met het koken wordt aangevangen. Aan het eind van de kooktijd zal een bel gaan rinkelen. Ook wordt het lampje afgezet.

Opmerking:

- Ieder cijfer op de schaalverdeling vertegenwoordigt één minuut. Nauwkeurige tijdsinstelling is mogelijk door de knop van de timer iets voorbij de gewenste kooktijd te draaien. Draai die vervolgens terug naar de juiste instelling.
- Druk de knop in waarmee de deur wordt geopend om na te gaan of het voedsel de juiste conditie heeft bereikt. Dit dient te geschieden gedurende het koken. Als de deur wordt geopend, zal de oven automatisch worden afgezet. Ook zal de timer niet verder doordraaien. Als het voedsel nog langer moet worden gekookt, moet de deur worden gesloten. De oven wordt aangezet en ook zal de timer blijven doortellen.
- De draaitafel kan naar links of naar rechts draaien.

Vragen en antwoorden

V. Wat is er fout als het lampje van de oven niet gaat branden?
A. ■ Het gloeilampje is doorgebrand.
■ De deur is niet gesloten.

V. Waarom komt stoom uit het luchtuitlaatrooster en/of waarom druppelt water van de onderkant van de deur?
A. Stoom wordt gewoonlijk gedurende het koken, geproduceerd. De microgolf-oven werd zo vervaardigd dat die stoom wordt afgevoerd via het zijrooster. Deze stoom condenseert soms op de deur. Het water kan dan van de onderkant druppelen. Dit is normaal en veilig en hierover hoeft u zich geen zorgen te maken.

V. Wordt de microgolf-energie uitgestraald door het venster in de deur?
A. Nee! Door het metalen scherm wordt de energie teruggekaatst in de oven. De openingen of poorten zijn zodanig uitgevoerd dat licht kan doordringen. De microgolf-energie wordt echter niet doorgelaten.

NL

V. Wordt de microgolf-oven beschadigd als die leeg wordt aangezet?
A. Ja. Een lege oven nooit aanzetten.

V. Waarom kunnen eieren soms ontploffen?
A. Gedurende het bakken of pocheren van eieren is het mogelijk dat de dooier breekt doordat de stoom binnen het membraan rond de dooier, accumuleert. Teneinde dit te voorkomen, de dooier doorprikken met een tandestoker. Dan pas koken. Eieren nooit koken zonder eerst de schaal door te prikken.

V. Waarom wordt een wachttijd aanbevolen nadat het koken is beëindigt?
A. Die tijd is zeer belangrijk. Na koken in de microgolf, is hitte in het voedsel aanwezig en niet in de oven. In veel voedingsmiddelen wordt voldoende interne hitte opgeslagen zodat het kookproces zelfs nadat het voedsel uit de oven is verwijderd, voortgang kan vinden. Deze wachttijd voor braadstukken, grote groenten en cakes is noodzakelijk zodat ook de binnenkant geheel wordt doorgekookt zonder dat de buitenkant teveel wordt doorgekookt.

V. Waarom werkt mijn oven niet altijd net zo snel als wordt gesuggereerd in de richtlijnen?
A. Raadpleeg eerst nogmaals de richtlijnen en overtuig u ervan of de richtlijnen exact zijn uitgevoerd. Ga ook na waardoor fluctuaties in kooktijd kunnen worden veroorzaakt.
De kooktijden en hitte-instellingen zijn uitsluitend suggesties teneinde te lang koken, te voorkomen. Dit is het meest algemene probleem bij het gewend raken aan een microgolf-oven.
Variaties is afmeting, vorm en gewicht en maat kunnen resulteren in langere kooktijden.
Gebruik u eigen oordeel en de suggesties voor het koken. Ga na of het voedsel geheel is gekookt zoals u dat verwacht in een normale conventionele oven.

V. Waarom kunnen in de oven vonken worden geproduceerd?
A. Hiervoor zijn er verschillende redenen:
■ U gebruikt schalen met metalen onderdelen of afwerking (zilver of goud).
■ U heeft een vork of ander metalen voorwerp in de oven achtergelaten.
■ U gebruikt een grote hoeveelheid metaalfoelie.
■ U gebruikt een metalen bevestigingsdraad.

Technische specificaties

	LD510M/ULD510M
Energieverbruik	230 volt wisselstroom, 50 Hz
Vermogen (EC 705 beoordelingsnorm)	1,000 Watts
Microgolf-frequentie	2,450 MHz
Buitenafmetingen (W x H x D mm)	348 x 235 x 366
Stroomverbruik	1,350 Watts

- De vermelde afmetingen zijn benaderingen.
- Daar wij constant blijven streven naar verbetering van onze produkten, is het mogelijk dat specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Amana COMMERCIAL MICROWAVE OVEN
90 DAGEN GARANTIE
BEPERKTE 1 JAAR GARANTIE OP MAGNETRON BUIS

90 DAGEN
Amana Appliances zal elk onderdeel, inclusief arbeidskosten (f.o.b. Amana, Iowa),vervangen , dat defect is als gevolg van vakmanschap of materialen als deze naar een gemachtigd Amana onderhoudspersoon gebracht worden.

EEN JAAR
Amana Appliances zal elke magnetron buis (f.o.b. Amana, Iowa), alleen onderdeel, vervangen dat defect is als gevolg van vakmanschap of materialen als deze naar een gemachtigd Amana onderhoudspersoon gebracht worden.

GARANTIE GRENZEN:
- Begint op de datum van eerste aankoop.
- Is van toepassing op het product gebruikt voor NORMALE commerciele voedsel voorbereiding.
- Service moet uitgevoerd worden door een gemachtigde Amana Appliances technicus.
- Schade als gevolg van verzenden en hantering valt niet onder deze garantie.
- V.A.T., rechten, douane kosten, en andere verwante onkosten vallen niet onder deze garantie.

GARANTIE VERVALT ALS:
- Het serie bordje gekrast is.
- Het product heeft een defect of schade als gevolg van het veranderen van een product, het verbinden aan een niet juiste elektrische toevoer, installatie in een roestmakende omgeving, ongeluk, brand, overstroming, bliksem, of andere conditie buiten de macht van Amana Appliances.
- Het product wordt onjuist geinstalleerd, gebruikt, of onderhouden.

ARTIKELEN DIE NIET GEDEKT ZIJN:
- Verloren of gebroken glas draaischijf of draaiende ring.
- Accessoires.
- Het opnieuw bouwen of renoveren in het algemeen.
- Storingen veroorzaakt door:
  - Vet of andere materiaal ophoping als gevolg van het niet goed schoonmaken of onderhouden.
  - Toevallige of opzettelijke schade.
  - Het bewerken van een lege oven.
  - Gebruik van onjuiste pannen, bakken, of accessoires die schade aan het product veroorzaken.

VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE EIGENAAR:
- Bewijs van aankoop verschaffen
- Normale verzorging en onderhoud verschaffen, inclusief het schoonmaken zoals aangewezen in de handleiding van de eigenaar.
- Het vervangen van vervangbare artikelen van de eigenaar zoals aangegeven in de handleiding van de eigenaar.
- Maak het product toegankelijk voor service.
- Betaal voor meerprijs service kosten voor service buiten de normale werkuren van de onderhoudsmensen.
- Betaal voor service visites verwant aan de installatie en gebruik van het product.
- Betaal voor de reiskosten van de technicus.

AMANA APPLIANCES ZAL IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR BIJKOMSTIGE OF CONSEQUENTE SCHADEN.

Als u vragen beantwoord wilt hebben over het bovenstaande, neem a.u.b. contact op met de leverancier van uw uitrusting, of:

Commercial Products Division
Amana Appliances
2800 220th Trail
Amana, Iowa 52204
U.S.A.
Telefoon: 1-319-622-5511 Over de hele wereld
Telefax: 1-319-622-8596 Over de hele wereld

www.amanacommercial.com

NL

PRECAUZIONI DA OSSERVARE PER EVITARE L'ESPOSIZIONE AD UN'ECCESSIVA QUANTITA' DI MICROONDE

Grazie agli asservimenti di sicurezza incorporati nel meccanismo dello sportello, il forno non può essere messo in funzione con lo sportello aperto, e il suo funzionamento è inibito anche se lo sportello viene aperto durante la cottura. Fare funzionare il forno con lo sportello aperto potrebbe infatti causare una pericolosa esposizione all'energia a microonde. È importante non manomettere il meccanismo dello sportello. Non mettere nessun oggetto fra la parte anteriore del forno e lo sportello ed eliminare qualsiasi residuo dalle superfici delle guarnizioni.
Non utilizzare il forno nel caso in cui fosse danneggiato. E' particolarmente importante che lo sportello del forno chiuda perfettamente e che non vi siano danni allo (1) sportello (curvo), (2) alle cerniere e alle serrature (rotte o allentate), (3) alla superficie della guarnizione dello sportello.
Il forno deve essere regolato o riparato solo da personale tecnico qualificato per il servizio assistenza.

⚠ AVVISO

Quando nel forno a microonde vengono riscaldati liquidi come minestre, salse e bevande, si può produrre ebollizione eruttiva ritardata senza che si noti la produzione di bolle d'aria. Per evitare che ciò si verifichi, seguire questa procedura:

1. Evitare di utilizzare contenitori squadrati, con spigoli.
2. Non surriscaldare.
3. Mescolare il liquido prima di mettere il contenitore nel forno e ripetere l'operazione a metà cottura.
4. Dopo averli riscaldati, lasciare riposare brevemente nel forno il cibo e le bevande. Rimescolare o scuotere leggermente il contenuto (specialmente i biberon e i cibi per neonati) e controllarne attentamente la temperatura prima dell'uso.

I

Installazione

1. Togliere il materiale di imballo e gli accessori.
2. Posizionare il forno su una superficie in pari, ad almeno 85 cm dal livello del pavimento e con uno spazio minimo di 30 cm al di sopra e di 10 cm sul retro, per consentire adeguata ventilazione. I lati del forno devono disporre di uno spazio per consentire una corretta ventilazione. La parte anteriore del forno deve trovarsi ad almeno 8 cm dall'estremità della superficie per evitarne il ribaltamento.

   Nella parte superiore o laterale del forno si trova una fessura di scarico. Qualora venisse bloccata, il forno potrà essere danneggiato.
3. Collegare il forno ad una presa di corrente standard. Verificare che il circuito sia di almeno 16 ampère e che il forno sia l'unica apparecchiatura collegata al circuito.

   NOTA:

⚠ AVVISO : QUESTA APPARECCHIATURA DEVE ESSERE DOTATA DI MESSA A TERRA

I fili all'interno del cavo di alimentazione hanno i seguenti colori:
Blu - neutro
Marrone - corrente
Verde e giallo - terra
Per evitare pericoli, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere cambiato dal fabbricante, dal suo agente per il servizio assistenza o da persona similmente qualificata.

Precauzioni

- Non utilizzare il forno se vuoto. E' meglio lasciare un bicchiere pieno di acqua nel forno quando non viene utilizzato. L'acqua è in grado di assorbire le microonde qualora il forno venisse accidentalmente acceso.
- Non asciugare indumenti nel forno. Potrebbero carbonizzarsi o bruciarsi qualora venissero lasciati per un periodo di tempo troppo lungo.
- Non cucinare il cibo avvolto nella carta, eccetto quando è spiegato dalla ricetta.
- Non usare il forno per asciugare i prodotti di carta. Si possono bruciare.
- Non utilizzare contenitori di legno. Si potrebbero surriscaldare e bruciacchiarsi.
- Non utilizzare prodotti in materiale riciclato in quanto potrebbero contenere delle impurità che potrebbero fare scintille e/o bruciare se utilizzati per la cottura.
- Far raffreddare il piatto rotante prima di pulirlo.
- Piccole quantità di cibo richiedono tempi di cottura e di riscaldamento inferiori. Qualora venissero utilizzati i tempi normali, essi si potrebbero surriscaldare e bruciare.
- Prima di procedere alla cottura, bucare la buccia di frutta e di verdura.
- Non cucinare uova con il guscio. L'aumento di pressione all'interno dell'uovo ne provocherebbe lo scoppio.
- Evitare di friggere grassi nel forno.
- Se si nota del fumo, spegnere immediatamente il forno o staccarlo dalla presa di corrente, tenendo chiuso lo sportello per soffocare eventuali fiamme.
- Quando il cibo viene cotto o riscaldato in contenitori usa e getta di plastica, di carta o di altri materiali combustibili, controllare frequentemente il forno per assicurarsi che non si siano incendiati.

⚠ **AVVISO** : I liquidi o altro cibo non devono essere scaldati in contenitori sigillati in quanto potrebbero esplodere.

⚠ **AVVISO** : Lasciare che i bambini usino il forno senza sorveglianza solo dopo avere impartito loro istruzioni adeguate sul suo uso, in modo che possano servirsene in maniera sicura e comprendere i pericoli derivanti da un uso improprio.

⚠ **AVVISO** : Non usare il forno se lo sportello del forno o la guarnizione dello sportello sono danneggiati prima che siano stati riparati da un tecnico qualificato per il servizio assistenza.

⚠ **AVVISO** : Non tentare di manomettere o di effettuare qualsiasi regolazione o riparazione dello sportello, del quadro di comando, degli interruttori per gli asservimenti di sicurezza o di qualsiasi altra parte del forno. È pericoloso eseguire da parte di persone non qualificate operazioni di manutenzione o di riparazione che richiedono la rimozione di qualsiasi coperchio di protezione dall'esposizione all'energia a microonde. Ogni riparazione deve essere fatta solo da tecnici qualificati per il servizio assistenza.microgolven. Reparaties dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door een bevoegd technicus.

Utensili da cucina

UTENSILI DA CUCINA

Controllare e assicurarsi che gli utensili da cucina usati nel forno a microonde siano di tipo adatto.
La tabella seguente riepiloga l'utilizzo corretto degli utensili di cui dispone il forno:

Utensili da cucina	Microonde
Vetro termoresistente, vetroceramica	Sì
Ceramica, porcellana	Sì (non utilizzare la porcellana con decorazioni in oro o argento)
Utensili da cucina in metallo	No
Vetro non termoresistente	No
Plastica per microonde	Sì
Involucri in plastica	Sì
Carta (tazze, piatti, tovaglioli)	Sì
Paglia e legno	No

Microonde

1. Possono essere utilizzati utensili in vetro, vetroceramica e utensili in vetro termoresistente. Gli utensili con decorazioni in metallo non possono essere utilizzati nel forno a microonde.
2. Piatti di plastica, tazze sacchetti per la surgelazione e involucri in plastica possono essere utilizzati nel forno a microonde. Quando si usa la plastica nel forno a microonde, seguire le istruzioni del produttore o quelle riportate nel libro di cucina.
3. Utensili metallici o utensili con decorazioni in metallo non possono essere utilizzati nel forno a microonde. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dei metalli nel forno, leggere la sezione introduttiva del libro di cucina. Qualora nella ricetta fosse previsto l'utilizzo di un foglio di alluminio, spiedi, o utensili con parti in metallo, lasciare uno spazio di circa 2,5 cm fra l'oggetto di metallo e la parete interna del forno. Qualora si formassero delle scintille, togliere tutto immediatamente.

Note:

- Prestare attenzione quando si tolgono gli utensili o il piatto rotante in vetro in quanto, durante la cottura, sono diventati molto caldi.
- Utilizzare solamente un termometro per forni a microonde.
- Verificare che il piatto rotante sia posizionato correttamente quando si utilizza il forno.

Pulizia e manutenzione

ASSICURARSI CHE IL FORNO SIA SPENTO PRIMA DI PULIRLO. Mantenere pulite ed asciutte le pareti interne del forno. Come regola generale, pulire il forno dopo ogni utilizzo.

PARETI INTERNE

Eliminare briciole e residui di cibo situati fra lo sportello e il forno utilizzando uno straccio inumidito. Questa zona deve essere tenuta ben pulita per essere certi che lo sportello chiuda bene. Togliere qualsiasi traccia di grasso con un panno imbevuto di sapone, quindi risciacquare ed asciugare. Non utilizzare abrasivi che potrebbero graffiare le pareti del forno.
NON VERSARE MAI DELL'ACQUA NEL FORNO.

APPOGGIO A ROTELLE

L'appoggio a rotelle deve essere tolto e pulito in acqua calda con detersivo almeno una volta la settimana per evitare che l'eventuale grasso depositato su di esso impedisca la rotazione delle ruote.

SPORTELLO

Lo sportello e le guarnizioni devono essere sempre puliti. Utilizzare acqua calda con detersivo, risciacquare ed asciugare.
NON USARE MATERIALI ABRASIVI, PER ESEMPIO POLVERINE, E CUSCINETTI DI METALLO O DI PLASTICA.
Per le parti metalliche utilizzare uno straccio inumidito da passare frequentemente.

ESTERNO

Pulire con acqua e detersivo non aggressivo, risciacquare ed asciugare con un panno morbido. Non utilizzare materiali abrasivi. Non versare acqua nei fori di ventilazione. Qualora il cavo di alimentazione si sporcasse, pulirlo con un panno inumidito.

Registrare tutte le ispezioni e le riparazioni per l'utilizzo futuro.

Funzionamento

I

COTTURA A MICROONDE

Vedere pagina 2.

1. Aprire lo sportello del forno, sistemare la pietanza sul piatto rotante all'interno del forno e chiudere lo sportello.
2. Impostare l'orologio (8) sul tempo di cottura desiderato. Il piatto rotante inizia a girare ed ha così inizio la cottura. Al termine del tempo di cottura suonerà un campanello e la luce all'interno del forno si spegnerà.

Note:

- Ogni numero della scala rappresenta un minuto.
  Per ottenere un tempo di cottura preciso, è consigliabile ruotare la manopola superando appena il tempo di cottura desiderato e poi riportandola indietro al tempo esatto.
- Durante il funzionamento del forno, premere il pulsante per l'apertura dello sportello e controllare la cottura. L'apertura dello sportello durante la cottura interrompe il funzionamento del forno, provoca lo spegnimento della luce ed interrompe l'orologio. Se la cottura deve continuare, chiudere lo sportello - il forno si riaccenderà e l'orologio riprenderà a funzionare.
- Il piatto rotante può girare in entrambe le direzioni.

Domande e risposte

Che cosa è successo se la luce non si accende?
- La lampadina si è fulminata.
- Lo sportello non è chiuso.

Come mai esce del vapore dai fori di ventilazione e/o esce dell'acqua dalla parte inferiore dello sportello?
Durante la cottura è normale che si formi del vapore. Il forno a microonde è stato progettato in modo da far uscire il vapore dai fori di ventilazione; occasionalmente può succedere che il vapore condensi sullo sportello e successivamente l'acqua esca dalla parte inferiore dello sportello.
E' normale e non deve destare preoccupazione.

Le microonde sono in grado di passare attraverso il vetro dello sportello?
No. La parte metallica dello sportello riflette le microonde all'interno della cavità del forno. I fori sono fatti in modo da consentire alla luce di passare, impedendo però alle microonde di fuoriuscire.

Il forno a microonde può danneggiarsi nel caso in cui venisse fatto funzionare senza nulla all'interno?
Sì. Non accenderlo mai senza mettere qualcosa all'interno.

Perché le uova a volte scoppiano?
Quando le uova vengono cotte o cotte in camicia, il tuorlo può scoppiare a causa del vapore che può formarsi all'interno della membrana del tuorlo. Per evitare che ciò si verifichi, prima di procedere alla cottura, pungere il tuorlo con uno stuzzicadenti. Non cucinare le uova senza bucarne il guscio.

Perché si consiglia di rispettare il tempo di riposo dopo aver completato la cottura?
Il tempo di riposo è molto importante.
Con la cottura a microonde, il calore è all'interno della pietanza, non del forno. Molti cibi accumulano una quantità di calore interno tale da consentire la continuazione della cottura anche dopo che la pietanza è stata tolta dal forno.
Il tempo di riposo per pezzi di carne, grosse verdure o torte serve a completare la cottura della parte interna, senza rischiare di cuocere eccessivamente l'esterno.

Perché a volte i tempi di cottura riportati nelle tabelle non sono sufficienti?
Controllare nuovamente il manuale di cottura per verificare di aver seguito tutte le istruzioni e vedere che cosa può aver provocato la variazione dei tempi di cottura. I tempi e le impostazioni di regolazione del calore riportati nella guida sono orientativi per evitare di cuocere troppo i cibi
. . . spesso il problema consiste nell'abituarsi al forno a microonde.
Dimensioni, forme e pesi diversi possono richiedere tempi di cottura più lunghi. Per ottenere una cottura ottimale, utilizzare la propria esperienza culinaria insieme ai consigli riportati nella guida.

Perché si possono formare scintille e scoppiettii nel forno?
Vi possono essere varie ragioni:
- Si stanno utilizzando piatti con decorazioni metalliche (oro o argento)
- E' stata dimenticata una forchetta o un utensile in metallo nel forno.
- Si stanno utilizzando troppi fogli di alluminio.
- Si sta utilizzando un ferma sacchetti con anima in metallo.

Datos técnicos

	LD510M/ULD510M
Alimentazione	Corrente alternata a 230 v e 50 periodi
Uscita (Norma 705 della Commissione Elettrotecnica Internazionale)	1,000 watt
Frequenza delle microonde	2,450 MHz
Dimensioni esterne (L x A x P mm)	348 x 235 x 366
Potenza assorbita	1,350 watt

- Le dimensioni indicate sono approssimative.
- Poiché cerchiamo continuamente di migliorare i nostri prodotti possiamo cambiare le specifiche senza preavviso.

I

FORNO A MICROONDE COMMERCIALE Amana®
GARANZIA DI 90 GIORNI
GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO SUL TUBO MAGNETRON

90 GIORNI
Amana Appliances sostituirà qualsiasi parte, manodopera inclusa, (FOB Amana, Iowa) difettosa a causa della lavorazione o dei materiali se l'apparecchiatura verrà portata presso un centro riparazioni autorizzato Amana.

UN ANNO
Amana Applicances sostituirà qualsiasi tubo magnetron (FOB Amana, Iowa), solamente la parte, difettosa a causa della lavorazione o dei materiali se l'apparecchiatura verrà portata presso un centro riparazioni autorizzato Amana.

LIMITI ALLA GARANZIA:
- Inizia alla data dell'acquisto.
- Si applica a prodotti utilizzati per la preparazione NORMALE di cibi commerciali.
- Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato da Amana Appliances.
- I danni dovuti a spedizione e a movimentazione non sono coperti da questa garanzia.
- IVA, tasse, dazi doganali ed altri esborsi collegati non sono coperti da questa garanzia.

LA GARANZIA NON È VALIDA SE:
- Il numero di matricola è stato cancellato.
- Il prodotto presenta un difetto o un danno dovuto ad alterazione del prodotto, a connessione ad alimentazione elettrica impropria, a installazione in ambiente corrosivo, a incidente, incendio, inondazione, fulmine o altra condizione al di la del controllo di Amana Appliances.
- Il prodotto è stato installato o utilizzato impropriamente o è stato oggetto di manutenzione impropria.

NESSUNA COPERTURA DA PARTE DELLA GARANZIA PER:
- Piatto girevole in vetro o anello di rotazione mancanti o rotti.
- Accessori.
- Ricostruzione o ristrutturazione generale.
- Guasti causati da:
  - Grasso o accumulo di altro materiale dovuto a pulizia o a manutenzione impropria.
  - Danno accidentale o intenzionale.
  - Funzionamento di forno vuoto.
  - Utilizzo di pentole, contenitori o accessori impropri che causano danni al prodotto.

RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO:
- Fornire la prova d'acquisto.
- Fornire cure e manutenzione normali, inclusa la pulizia come dettagliato nel manuale d'uso.
- Sostituire le parti sostituibili da parte del proprietario dove esistono istruzioni nel manuale d'uso.
- Rendere il prodotto accessibile per le riparazioni.
- Pagare il servizio di tipo "Premium" per le riparazioni al di fuori del normale orario lavorativo.
- Pagare le chiamate di servizio relative all'installazione e all'utilizzo del prodotto.
- Pagare le spese di viaggio del tecnico per le riparazioni.

AMANA APPLIANCES NON SARÀ IN NESSUN CASO RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI

Per ricevere risposte a domande riguardanti la garanzia, contattare il fornitore dell'apparecchiatura o:

Commercial Products Division
Amana Appliances
2800 220th Trail
Amana, Iowa 52204
USA
Telefono 1.319.622.5511 Da qualsiasi paese
Fax 1.319.622.8596 Da qualsiasi paese

Sito Internet: http://www.amanacommercial.com

I

PRECAUCIONES PARA NO EXPONERSE A UNA ENERGÍA EXCESIVA DEL HORNO

El horno no podrá operarse con la puerta abierta debido a un circuito de seguridad, incorporado al mecanismo de la puerta, que impide que el horno funcione cuando la puerta esté abierta. El funcionamiento del horno con la puerta abierta podría resultar en una exposición perniciosa a la energía de microondas. Es muy importante no manipular indebidamente el mecanismo de la puerta.

No interponga ningún objeto entre el horno y la puerta, ni deje que se acumulen residuos ni restos del producto de limpieza en las juntas precintadoras.

Si falla el horno, no lo use. Es importante que la puerta cierre bien y que no se estropee (1) la puerta (torcida o abarquillada), (2) las bisagras y pestillos (rotos o flojos) y (3) las juntas precintadoras y sus superficies.

Nadie debería tratar de ajustar o reparar su horno, a excepción del personal de mantenimiento debidamente cualificado.

⚠ AVISO

A la hora de calentar líquidos, por ejemplo, sopas, salsas y bebidas, en su horno microondas, podría producirse una ebullición eruptiva retardada, sin que se observe ningún signo de burbujeo. Entonces podría suceder que el líquido se saliese de su recipiente. Para que esto no ocurra, tome las siguientes precauciones:

1. No use recipientes de paredes rectas con cuello estrecho.
2. No caliente demasiado.
3. Agite el líquido antes de colocar el recipiente en el horno y a la mitad de su tiempo de calentamiento.
4. Después de calentar líquidos, déjense reposar en el horno por un corto período de tiempo. Revuelva o agite el contenido (especialmente, biberones y alimentos para bebés) y compruebe la temperatura, con sumo cuidado, antes de su uso.

Instalación

E

1. Saque todos los materiales y accesorios del embalaje.
2. Coloque el horno sobre una superficie nivelada, con un mínimo de 85 cm. de elevación sobre la superficie del suelo y con una holgura de 30 cm., al menos, por encima del mismo, y 10 cm. por detrás, para facilitar la ventilación adecuada. El horno debe tener espacio libre a ambos lados para que pueda pasar el aire de ventilación. La porción delantera del horno debe quedar metida lo menos 8 cm respecto al borde de la base que lo soporte para que no pueda volcarse hacia adelante.

   En la porción superior del horno hay un escape. Si se bloquease el mismo, el horno podría averiarse.
3. Conecte el horno a un enchufe de la red eléctrica del hogar a tensión normal. El circuito ha de tener una corriente de 16 amperios como minimo horno el único aparato conectado en el mismo.

   NOTA:

⚠ AVISO: ESTE APARATO DEBE DOTARSE DE DERIVACIÓN A TIERRA

Los colores que llevan los hilos del cable a la red corresponden al código siguiente:
Azul - Neutro
Pardo - Fase
Verde o Amarillo - Tierra
Si el cable de potencia está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por su agente de mantenimiento, o por una persona con similares cualificaciones, para evitar posibles peligros.

Precauciones

- No use el horno en vacío. Cuando no se emplee es mejor dejar en su interior un vaso de agua. Ésta absorberá sin dificultad toda radiación de microondas del horno si el mismo se pusiese en marcha incidentalmente.
- No seque prendas de ropa en el horno.
  Podrían carbonizarse o arder si se calentasen mucho tiempo.
- No cocinar comida envuelta en papel, a no ser que su libro de cocina contenga instrucciones relativas a la comida que esta preparando.
- No utilizar el horno para secar trapos de cocina o productos de papel. Pueden incendiarse.
- No utilice recipientes de madera. Podrían recalentarse y carbonizarse.
- No emplee productos de papel reciclado, que quizá contuviese impurezas que causasen chispas y/o llamas si se usan para cocinar.
- Deje que se enfríe la bandeja giratoria antes de limpiarla.
- Para cocinar frutas y verduras, haga incisiones en su piel o corteza.
- No cueza huevos en su cáscara, pues la presión interior los haría estallar.
- No ase grasas en el horno con exceso.
- Si se nota la presencia de humo, apague o desconecte el horno del suministro de energía y mantenga cerrada la puerta del mismo para sofocar las llamas.
- Cuando se calienten o cocinen alimentos en recipientes desechables de plástico, papel u otros materiales combustibles, compruebe el horno con frecuencia, debido a la posibilidad de ignición.

⚠ **AVISO :** Ni los líquidos ni otros alimentos se deberán calentar en recipientes cerrados, porque podrían estallar.

⚠ **AVISO :** No permitir a los niños utilizar el horno sin supervisión, a no ser que se les hayan dado las instrucciones oportunas, de manera que sean capaces de utilizar el horno de un modo seguro y que entiendan los peligros de un uso indebido del mismo.

⚠ **AVISO :** Si la puerta del horno y la junta de estanqueidad están dañadas, no se deberá operar el horno hasta que haya sido reparado por un técnico de mantenimiento cualificado.

⚠ **AVISO :** No intente manipular ni llevar a cabo ajustes o reparaciones a la puerta, al panel de control, a los interruptores del circuito de seguridad o a cualquier otra parte del horno. Es peligroso para cualquier persona llevar a cabo operaciones de mantenimiento o de reparación, que impliquen la remoción de cualquier cubierta que ofrezca protección contra la exposición a la energía de microondas. Las reparaciones sólo deberán ser llevadas a cabo por un técnico de mantenimiento cualificado.

Utensilios de cocinar

UTENSILIOS DE COCINAR

Se deberían comprobar bien todos los utensilios, para asegurarse de que son apropiados para su uso en hornos microondas. La tabla siguiente resume el uso debido de utensilios de cocina en el horno.

Utensilios de cocinar	Microondas
Vidrio a prueba de calor, cerámica vidriada	Sí
Loza-porcelana	Sí (No use porcelana con adornos de oro o plata.)
Recipientes metálicos	No
Vidrio no a prueba de calor	No
Plástico para microondas	Sí
Envolturas de plástico	Sí
Papel (vaso, platos, servilletas)	Sí
Paja, mimbre y madera	No

Microondas

1. En su mayoría, los recipientes de cristal, cerámica vidriada y cristal a prueba de calor son excelentes. No deberán emplearse en el horno de microondas los que tienen reborde metalizado.
2. En el horno de microondas podrán emplearse platos, vasos y bolsas, así como envolturas de plástico. Siga las instrucciones del fabricante o la información del libro de cocina al emplear plástico en el horno.
3. Los utensilios metálicos o con adornos de metal no deberán usarse en el horno de microondas. Para mayor información acerca del uso debido del metal en el horno, sírvase leer la sección de introducción del libro de cocina. Si en la receta se especificase el empleo de papel de aluminio, pinchos, espetones o utensilios de contenido metálico en el horno, deje un mínimo de 2,5 cm de separación entre el objeto metálico y la pared interior del horno. Si se produjese arco eléctrico (chispas), retírelos inmediatamente.

Notas:

- Tenga cuidado al retirar los objetos metálicos o la plataforma giratoria de cristal, pues podrían estar a elevada temperatura tras cocinar.
- Si emplease un termómetro, debe tratarse únicamente de un instrumento expresamente creado o recomendado para empleo en el horno de microondas.
- Para usar el horno, el mismo debe contener su plataforma giratoria.

Limpieza y atención

PARA LIMPIAR EL HORNO, COMPRUEBE QUE ESTÉ APAGADO.
El interior del horno debe estar limpio y seco. Como regla general, límpielo tras cada uso.

PAREDES INTERIORES

Quite las migas y restos de comida que se acumulan entre la puerta y el interior del horno, empleando un paño húmedo. Esta zona se ha de limpiar con especial esmero para que la puerta cierre bien. Quite las salpicaduras de grasa con un paño enjabonado, enjuagando después. No emplee materiales abrasivos que puedan arañar o estropear la superficie pintada del horno.
NUNCA VIERTA AGUA EN EL INTERIOR DEL HORNO.

SOPORTE DE GIRO

El soporte de giro se deberá sacar para limpiarlo en agua de jabón caliente al menos una vez a la semana, para que la grasa acumulada no impida que giren las ruedas.

PUERTA

La puerta y sus precintos deben estar limpios en todo momento. Límpielos únicamente frotando con agua de jabón tibia y luego séquelos bien.
NO UTILIZAR MATERIALES ABRASIVOS, COMO PLOVO : DE LIMPIEZA O ESTROPAJOS DE METAL O PLASTICO.
Las piezas metálicas se conservarán mejor frotándolas frecuentemente con un paño húmedo.

EXTERIOR

Límpielo con agua tibia poco jabonosa y séquelo pasando un paño suave. No emplee sustancias abrasivas. No salpique agua en los respiraderos.
Si se ensuciase el cable de la electricidad, frótelo con un paño húmedo.

Anote todas las inspecciones y reparaciones para uso en el futuro.

Modo de empleo

PARA COCINAR CON MICROONDAS
Vea la página 2.

1. Abra la puerta del horno, coloque los alimentos en la plataforma giratoria y cierre la puerta.
2. Ajuste el cronómetro (8) al tiempo de calentamiento deseado. La plataforma comenzará a girar y comenzará la cocción. Al final del tiempo marcado sonará el timbre y se apagará la lámpara.

Nota:

- Cada número de la escala representa un minuto. Para ajustar el tiempo con precisión se aconseja sobrepasar ligeramente con la ruedecilla la indicación del tiempo deseado y hacerla regresar a la misma.
- Para comprobar el estado de cocción durante su transcurso, pulse el mando de abrir la puerta.
  Al abrirla se detendrá automáticamente la cocción y se parará el cronómetro. Si desea continuar la cocción, bastará con que cierre la puerta: el horno se encenderá y el cronómetro reanudará su marcha.
  La plataforma puede girar en ambos sentidos.

E

Preguntas y Respuestas

P. ¿Qué pasa cuando no se enciende la luz del horno?
R. ■ Se ha fundido la bombilla.
■ No se ha cerrado la puerta.

P. ¿Por qué sale vapor del respiradero de escape y/o por qué gotea agua debajo de la puerta?
R. Es normal que al cocinar se produzca vapor.
El horno está fabricado de forma que deje escapar el vapor por el respiradero lateral; a veces se condensa en la puerta y gotea. Es normal y no hay peligro.

P. ¿Pasan las microondas a través de la ventanilla de la puerta?
R. No. La pantalla metálica las refleja hacia el interior del horno. Hay agujeros o celdillas que dejan pasar la luz, pero no las microondas.

P. ¿Se estropeará el horno de microondas si funciona vacío?
R. Sí. Nunca lo haga funcionar vacío.

P. ¿Por qué detonan los huevos a veces?
R. Al cocer huevos o escalfarlos, la yema puede detonar por acumularse vapor dentro de su membrana. Para evitarlo, bastará que pinche la yema con un palillo antes de empezar. Nunca cocine huevos en su cáscara.

P. ¿Por qué se recomienda un tiempo de reposo tras cocinar?
R. El tiempo de reposo es muy importante.
Al cocinar con microondas, el calor se acumula en la comida y no en el horno.
Hay muchos alimentos que almacenan calor suficiente para que continúen cocinándose, incluso después de sacar la comida del horno. Durante el tiempo de reposo de carnes, verduras grandes y bizcochos, los mismos acaban de cocinarse por completo sin que el exterior se pase.

E

P. ¿Por qué no cocina mi horno tan de prisa como indica la guía de cocina?
R. Repase la guía para ver si sigue las instrucciones al pie de la letra y fíjese en lo que pueda producir diferencias en el tiempo de guisado. Tanto la guía de cocina como los tiempos que se indican son sugerencias para no cocinar en exceso... el problema más corriente es que hay que acostumbrarse al horno. Las variaciones en tamaño, forma, peso y dimensiones pueden redundar en que se necesite mayor tiempo para cocinar. Emplee el sentido común junto con las sugerencias indicadas para ver si la comida ha quedado debidamente preparada, al igual que lo haría con una cocina convencional.

P. ¿Por qué se producen en el horno crepitaciones y chisporroteo de arco?
R. Hay diversas razones para la crepitación y el chisporroteo en el interior del horno.
- Usted emplea platos con partes o adornos metálicos (dorados o plateados).
- Ha olvidado en el horno un tenedor u otro utensilio metálico.
- Emplea abundante papel de aluminio.
- mplea una grapa metálica.

Datos técnicos

	LD510M/ULD510M
Consumo eléctrico	230 V C.A., 50 Hz
Energía (NORMA IEC 705)	1,000 W
Frecuencia de las microondas	2,450 MHz
Dimensiones exteriores (ancho x alto x profundo mm)	348 x 235 x 366
Consumo de energía	1,350 W

- Las dimensiones son aproximadas.
- Con la mejora continua de nuestros productos, los datos técnicos podrían cambiar sin previo aviso.

E

HORNO DE MICROONDAS COMERCIAL Amana®
GARANTíA DE 90 DÍAS
GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO PARA EL TUBO DE MAGNETRÓN

90 DÍAS
Amana Appliances reemplazará cualquier pieza, incluyendo la mano de obra, (f.o.b. Amana, Iowa) que tuviese defectos de fabricación o de materiales siempre y cuando se le lleve a un establecimiento de servicio técnico autorizado de Amana.

UN AÑO
Amana Appliances reemplazará cualquier tubo de magnetrón (f.o.b. Amana, Iowa), sólo la pieza, que tuviese defectos de fabricación o de materiales siempre y cuando se le lleve a un establecimiento de servicio técnico autorizado de Amana.

LIMITACIONES DE LA GARANTíA:
- Empieza en la fecha de compra original.
- Corresponde al producto utilizado para la preparación comercial NORMAL de alimentos.
- El servicio técnico debe ser efectuado por un técnico de reparaciones autorizado dpor Amana Appliances.
- Esta garantía no cubre daños que ocurran durante el embarque y manipulación.
- Esta garantía no cubre V.A.T., aranceles aduaneros, honorarios aduaneros y otros gastos afines.

LA GARANTÍA ES NULA SI:
- La placa con el número de serie está ilegible.
- El producto tiene un defecto o daño debido a que sufrió una alteración, conexión a un suministro eléctrico inadecuado, instalacion en un ambiente corrosivo, accidente, incendio, inundación, relámpago u otra condición fuera del control de Amana Appliances.
- El producto ha sido instaladado, usado o mantenido de modo inapropiado.

ARTÍCULOS NO INCLUÍDOS EN LA GARANTÍA:
- La pérdida o rotura de la bandeja giratoria de vidrio o el anillo giratorio.
- Accesorios.
- Reconstrucción o reacondicionamiento general.
- Daños ocasionados por:
  - Acumulación de grasa u otro material debido a la limpieza o mantenimiento inadecuado.
  - Daño accidental o intencionado.
  - Funcionamiento del horno vacío.
  - Uso de cacerolas, recipientes o accesorios inapropiados que ocasionen daños al producto.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO:
- Proporcionar evidencia de la compra.
- Proporcionar un cuidado y mantenimiento normal, que incluye la limpieza tal como se indica en el manual del propietario.
- Reemplazar los artículos que el propietario esté permitido a efectuar según las indicaciones que vienen en el manual del propietario.
- Hacer que el producto sea accesible para el servicio técnico.
- Pagar los gastos de servicio con recargo por el servicio efectuado fuera de las horas normales de trabajo.
- Pagar las llamadas de servicio técnico relacionadas a la instalación y el uso del producto.
- Pagar los gastos de viaje del técnico de reparaciones.

AMANA APPLIANCES NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O TRASCENDENTALES DE MODO ALGUNO

Para obtener respuestas a sus consultas respecto a lo arriba citado, póngase en contacto con el proveedor del equipo o con:
Commercial Products Division
Amana Appliances
2800 220th Trail
Amana, Iowa 52204
U.S.A.
Tel: 1.319.622.5511 A nivel mundial
Fax: 1.319.622.8596 A nivel mundial

www.amanacommercial.com

www.amanacommercial.com

Part No. 12474303/3828W5A1163
Printed In Korea 3/99